REGIO LIFE

ArtOpen 2022
Kunst & Musik zum Stadtfest

Innenstadt
Das Herz, das nie Ruhe gibt

ZONE 7
Musikalische Transformation

Rot, laut, hoch
Die Feuerwehr

Der englische Patient
Cosler's Oldtimer-Coupé

Immobilien
Das Eigenheim als Leibrente

Kraftwerke
Nachhaltig am Haus

Mit Leidenschaft Motorsport
Jürgen Plumm

Nächster Halt Talbahnhof
Die euregiobahn

Pit's Ausflugstipp
So schön ist Hildesheim

REGIO LIFE
DAS KOSTENLOSE
STÄDTEMAGAZIN

AUSGABE
2-2022

ESCHWEILER

VORWORT

Liebe Leserinnen und Leser,

die Bürgerinnen und Bürger unserer Stadt zeigen in diesen Wochen wieder ihre große Hilfsbereitschaft. Der Krieg in der Ukraine bringt viel Unheil über Millionen Ukrainerinnen und Ukrainer. Knapp 200 von ihnen haben bereits in Eschweiler ihre neue bzw. vorübergehende Heimat gefunden. Ich danke allen von Herzen, die sich nicht nur für die Mitmenschen in unserer Stadt, sondern auch für die Neubürgerinnen und Neubürger engagieren.

Ein dreiviertel Jahr nach der verheerenden Hochwasserkatastrophe wird in unserer Stadt immer noch gearbeitet. Es ist schön zu sehen, dass immer mehr Geschäfte wieder öffnen und dass Menschen wieder in ihre Häuser und Wohnungen ziehen können.
Als eine der ersten Kommunen in ganz NRW ist der Wiederaufbauplan der Stadt Eschweiler vom zuständigen Ministerium genehmigt worden. Rund 162 Millionen Euro fließen nach Eschweiler und können direkt in den Wiederaufbau von beispielsweise Schulen, Kitas und in ein Hallenbad investiert werden. Für uns hier in Eschweiler ist dies ein weiterer Meilenstein im Wiederaufbau der Stadt.

In unserer Stadt stellen sich so langsam der Frühling und sommerliche Temperaturen ein. Das Wetter lockt wieder viele Menschen in die Stadtteile und in das Stadtzentrum.
Die ArtOpen verbunden mit dem Stadtfest und verkaufsoffenem Sonntag, mit vielen abwechslungsreichen Kunstausstellungen rund um Marktplatz, Altstadt, in Kirchen und zahlreichen Lokalen und Ateliers, lockt vom 14.-15.05. nicht nur Kunstbegeisterte in die Innenstadt. Die ArtOpen erlaubt in diesem Jahr erneut Einblicke in die Eschweiler Kunstszene und in die Euregio-Maas-Rhein. Bis zu 80 Künstler laden in rund 30 Ausstellungsorten ein, die alle fußläufig in der Innenstadt gut erreichbar sind.

Sie ist seit fast 20 Jahrenein fester Bestandteil der Eschweiler Kunstszene und begeistert über zwei Tage viele kunstinteressierte Besucher:innen aus der StädteRegion Aachen und der Euregio-Maas-Rhein.

Ergänzt wird die ArtOpen durch kleine Konzerte, Straßenkünstler und Musiker, die in der Innenstadt zum verkaufsoffenen Sonntag positioniert werden.

Ich wünsche Ihnen einen guten Start in die warmen Wochen des Jahres!

Herzlichst
Ihre

Nadine Leonhardt

Nadine Leonhardt
Bürgermeisterin

ESCHWEILER 2030

EDITORIAL

Foto: Michael Fischer

Liebe Freunde von REGIO LIFE!

Zeichen der Solidarität und des Friedens sind in diesen Wochen besonders häufig zu sehen. So zeigt auch der Künstler Michael Fischer mit dem Peace-Panzer, der diesmal die Titelseite ziert, Flagge und stellt diesen im Rahmen der ArtOpen in Eschweiler aus.

Nach den ruhigen Corona-Monaten kommt wieder regeres Treiben in die Innenstadt – ein Herz, das nie Ruhe gibt und gerade nach dem Hochwasser ständig sein Gesicht verändert. Letzteres gilt auch für die Band Zone 7, die derzeit mitten in der Produktion ihres neuen Albums steckt und dabei neue musikalische Wege geht.

Ständig in Bewegung ist ebenfalls zum einen der erfolgreiche Motorsportler Jürgen Plumm, der die Bergrennen für sich entdeckt hat, und zum anderen Eschweilers Feuerwehr.
Mit Leidenschaft am Werk sind weitere Akteure wie Oldtimer-Liebhaber Karl Cosler und das Team der Bohler Heide, das nun zur Spargelzeit ruft.

Ein Sonderteil dieser Ausgabe widmet sich dem Thema Immobilien. Offene Fragen rund um das eigene Heim als „Leibrente" werden beantwortet. Zudem gibt es interessante und förderfähige Möglichkeiten, häusliches Eigentum mit nachhaltigen Energieerzeugern auszustatten.
Wen es im Frühjahr und nahendem Sommer aus dem eigenen Domizil zieht, dem empfiehlt „Pit" diesmal das schöne Hildesheim, während die euregiobahn als regionales Fortbewegungsmittel wieder den rollenden Betrieb aufgenommen hat.

In diesem Sinne viel Freude mit der Lektüre
Michael Engelbrecht und das Team von REGIO LIFE

Gerne nehmen wir Anregungen und Tipps entgegen.
Per Mail: info@pm-eschweiler.de • Schriftlich: REGIO LIFE, Merkurstraße 3, 52249 Eschweiler

INHALT

2-3	Vorwort
4-5	ArtOpen 2022, Kunst & Musik zum Stadtfest
6-11	Eschweilers Innenstadt
	Das Herz, das nie Ruhe gibt
12-15	ZONE 7
	Die musikalische Transformation
16-17	SAH: Gemeinsam gegen den Krebs
18-20	Rot, laut und hoch
	Neues von der Feuerwehr
21	Metzgerei Scholl
22-23	Gourmet - Spargelzeit in der Bohler Heide
25-27	Der englische Patient
28-31	Das Eigenheim als Leibrente
33	Die bunte Welt der Mosaike
34-36	Nachhaltige Kraftwerke am Haus
38-40	Mit Leidenschaft Motorsport
	Jürgen Plumm
41	Leute Heute
42-43	Nächster Halt Talbahnhof
44-45	Pit's Ausflugstipp - So schön ist Hildesheim
46	Eschweilers grüner Botschafter
47	Stolberg - Die Kräuter-Entdecker-Tour
49	Talbahnhof
50	Impressum

Art Open 2022

14.+15. Mai
11-18 Uhr

www.artopen-eschweiler.de

Einblicke in die ESCHWEILER Kunstszene und Euregio Maas-Rhein
Mit verkaufsoffenem Sonntag 13 bis 18 Uhr
Ausstellungen, Musik und Sonderprojekte rund um Markt und Innenstadt

Eröffnung: Samstag 14. Mai um 10.30 Uhr in der St. Peter und Paul Kirche

Besucherregel: NRW Corona-Schutzverordnung

Veranstalter

Mit freundlicher Unterstützung von:

Medien-Partner:

Projekt-Partner:

ART OPEN 2022 KUNST & MUSIK ZUM STADTFEST

Erstmalig wird die ArtOpen am 14. und 15. Mai mit Stadtfest und verkaufsoffenem Sonntag verbunden: Mit über 60 Kunstausstellungen, Open Air-Musikdarbietungen, Walkingacts, Rainbow-Schirmdeko an vorhandenen Weihnachtsseilen, Kinderprogramm rund um Marktplatz, in der St. Peter und Paul-Kirche, Dreieinigkeitskirche, Villa Parkstraße und zahlreichen Lokalen und Ateliers in der Innenstadt bis zur Galerie des Eschweiler Kunstvereins am Talbahnhof.

Über 60 Künstler laden zur Begegnung mit der Kunst ein. Die Ausstellungen sind fußläufig erreichbar und konzentrieren sich in der Innenstadt. Ergänzt wird ArtOpen durch Open Air-Konzerte, Straßenkünstler und Musiker, die in der Innenstadt zum verkaufsoffenen Sonntag positioniert werden.

Die Eröffnung mit Prämierung der Gewinner des Eschweiler Kunstförderpreises „Kunstdünger" findet am Samstag, 14. Mai, um 10:30 Uhr in der St. Peter und Paul-Kirche statt.

Projektausstellungen

- Eschweiler Kunstverein: HERE & HERE von Karin Odendahl, 15-18 Uhr in der Kunstgalerie Talbahnhof
- Peter Nawrath: WOLFS-BILDER Ausstellung mit Vortrag „Lokale Wölfe
- Fünf Künstler: Dreieinigkeitskirche, Moltkestraße
- Zehn Künstler und ein Klangschalenmusiker: St. Peter und Paul-Kirche
- Michael Fischer: Krieg & Frieden im Kulturkorridor Dürener Straße 9a
- Fotoausstellung 30 Jahre EMF
- Eschweiler Kunstförderpreis 2022
- Peace-Panzer, Marktplatz

Weiteres Rahmenprogramm

- Bläservereinigung Merode und St. Jakobus Blasorchester Warden unter Leitung von Günter Jeschke, Moderation: Heinz-Theo Frings. Samstag, 14. Mai, 17 bis 19 Uhr auf dem Marktplatz
- Ma's Soul Kitchen. Samstag, 14. Mai, 11 bis 15 Uhr, Neustraße 4

Das gesamte Programm, siehe:
http://www.artopen-eschweiler.de

Kunstausstellungen, siehe Wegweiser.

Manuel Hauck

Altena Jazzband / NL - So. 15. Mai - 13 bis 17 Uhr Innenstadt

Regio Bigband unter Leitung von Thomas Lehnen - So. 15. Mai - 13 bis 17 Uhr Markt

Hurrican Brassband / Maastricht - So. 15. Mai - 13 bis 17 Uhr Innenstad

Clownerike - So. 15. Mai - Innenstadt

Paul Wouters Dixieband - So. - 13 -18 Uhr Innenstadt

Pete Alderton - So. - 13-18 Uhr Innenstadt

Renew Brassband / Eschweiler - Sa. 14. Mai - 13 bis 17 Uhr Innenstadt

I Finton / Voice of Germany, So. 15. Mai - 13 bis 15 Uhr Innenstadt

The Oldman Classic Rockband - Sa. & So. - 13 bis 18 Uhr Innenstadt

Jeff Silvertrust - Sa. & So.- 13 bis 18 Uhr Uhr Innenstad

Diversão Sambaband / Heerlen - So. 15. Mai - 13 bis 17 Uhr Innenstadt

METZGEREI SCHLENTER

REGIONAL LECKER

Egal ob Rind, Schwein, Kalb oder Lamm – die Metzgerei Schlenter setzt auf regionale Partner und blickt dankbar auf einen guten Start nach dem Hochwasser.

Die „Meinens" entstammen selbst aus einer Metzger-Familie und wagten als Nordlichter vor vier Jahren den Schritt, ihren Lebens- und Arbeitsmittelpunkt an die Inde zu verlagern, als sie den Traditionsbetrieb Schlenter übernahmen.
Abgesehen von dem Hochwasser sind die Erfahrungen von Nina und Gerd Meinen in der neuen Heimat durchweg positiv, und sie fühlen sich mit ihrem Geschäft gut angenommen.
In der Metzgerei setzen sie und ihr Team auf regionale Erzeugnisse von kleinen landwirtschaftlichen Höfen. Sämtliche Wurstwaren und Mittagsgerichte stellen sie selbst her und verwenden dabei ausschließlich Naturgewürze ohne Zusatzstoffe wie Glutamat oder Gluten. Auch Eintöpfe und Saucen werden mit eigenen Brühen hergestellt.

Metzgerei Schlenter

100% Premium Fleisch · Wurst & Pasteten · Schinken · Steaks · Tradition & Handwerk · Das Beste aus der Region · Die Genuss-Manufaktur

Die Genuss-Manufaktur

Marienstraße 4 • 52249 Eschweiler • Tel. 02403 -2 66 77
info@metzgerei-schlenter.de • www.metzgerei-schlenter.de

SP:VELDEN

ELEKTRISIERENDER FAMILIENBETRIEB

Beratung, Lieferung, Aufbau und Montage – das alles bietet SP:Velden. Mit viel Erfahrung und Fachkompetenz widmet sich der Familienbetrieb gerne den Wünschen seiner zahlreichen Stamm-Kunden.

Als sich vor 27 Jahren zum ersten Mal die Ladentür an der Bergrather Straße öffnete, wurde Inhaber Dieter Velden noch tatkräftig von seinem Vater Karl unterstützt. Der familiengeführte Fachbetrieb führt bis heute Elektrogeräte aller Art, von weißer Ware, über Hifi-Geräte bis hin zu LED-Fernsehern.
Seit 2000 ist SP:Velden zudem Servicepartner und setzt neben persönlicher Beratung auch auf das breite Angebot und die schnellen Lieferzeiten durch die EletronicPartner-Kooperation. Nach acht Monaten Renovierungsarbeiten nach der Flut, in denen der Betrieb keineswegs stillstand und die Kunden weiterhin fachmännisch betreute, ist der Elektro-Spezialist nun auch wieder vor Ort im Ladenlokal ansprechbar.

SP:Velden
ELEKTROTECHNIK

- SAT-ANLAGEN
- HAUSGERÄTE-KUNDENDIENST
- SAUNATECHNIK

Bergrather Straße 21 • 52249 Eschweiler
Telefon: 02403 - 2 54 29 • info@sp-velden.de

Öffnungszeiten:
Montags: 09:30 - 13:00 Uhr
Dienstags: 09:30 - 13:00 Uhr
Donnerstags: 09:30 - 13:00 Uhr und 15:00 - 19:00 Uhr
Außerhalb der Öffnungszeiten bieten wir Termine nach Vereinbarung an.

ESCHWEILERS INNENSTADT
DAS HERZ, DAS NIE RUHE GIBT

„DIE STADT, DIE NIEMALS SCHLÄFT“: ESCHWEILER IST NICHT NEW YORK, DOCH DAS ZENTRUM AN DER INDE ERLEBT EINEN STÄNDIGEN WANDEL, GERADE NACH DEM HOCHWASSER.

Wohl mehr als alle umliegenden Dörfer hat sich das Bild der Innenstadt über die Jahre am deutlichsten verändert. Es lassen sich ganze Geschichtsbücher mit dem füllen, was im Zentrum einmal war und sich über die Zeit entwickelt hat.

Einschneidende Ereignisse

Die erste große Phase urbaner Modernisierung erlebte Eschweilers Herz zu Beginn des 20. Jahrhunderts. Ludwig Carbyn war zwar nur für wenige Jahre Bürgermeister, doch das, was er auf die Beine stellte, brachte die Indestadt infrastrukturell ein gutes Stück weiter. Ordnungsgemäße Straßenpflaster, Bürgersteige, Kanalisation, Kläranlage, Wasser- und Elektrizitätswerke, Schul- und Bildungseinrichtungen und vieles mehr – all das gehört zu Carbyns Verdiensten. Eschweiler erhielt seinerzeit ein neues Stadtbild, ohne verschuldet zu werden.

Die 1960er- und 70er-Jahre waren schließlich von großen Abriss- und Neubauarbeiten geprägt. Nicht nur der Botanische Garten am Friedhof musste für die Regulierung der Inde und die Errichtung der Indestraße weichen. Die Altstadt wurde – auch weil sie stark sanierungsbedürftig war – zu großen Teilen abgerissen. Damals praktisch und dem Zahn der Zeit folgend, sind diese einschneidenden Maßnahmen heute aus städteplanerischer Sicht umstritten. Eine Umgestaltung der Indestraße mit einem möglichen Rückbau von vier auf zwei Fahrspuren wurde letztes Jahr diskutiert, bis das Hochwasser diese Debatte jäh unterbrach.

Die Zäsur Hochwasser

Seit der Flut ist mittlerweile ein dreiviertel Jahr vergangen. Obwohl seither einiges in die Hand genommen und wiederaufgebaut wurde, gibt es noch Einiges zu tun. Zwar waren auch die Stadtteile Weisweiler, Nothberg, Bergrath und Aue vom Hochwasser betroffen, doch die Dimension war im Zentrum, wo die Inde begradigt fließt, allein von der Fläche am größten. Zu den zahlreichen Schäden gehören unter anderem Schulen, Kindertagesstätten, das Hallenbad, Turnhallen und Brücken. Um die städtische Infrastruktur wieder aufzubauen, hatte die Stadt kurz nach der Flut die Zusage erhalten, dass das Land NRW die Kosten trägt. Mit den Wochen wurde das Ausmaß der Zerstörung immer deutlicher erkennbar und letztlich reichte die Stadt einen Wiederaufbauplan ein, der auf dem gesamten Stadtgebiet Aufbaukosten in Höhe von über 170 Millionen Euro prognostiziert.
Vor wenigen Wochen dann die gute Nachricht: Das Land stimmt dieser Kostenprognose fast uneingeschränkt zu und wird mindestens 161,5 Millionen Euro bezahlen.

Zusätzlich zu diesem Wiederaufbauplan hat der Wasserverband in Zusammenarbeit mit den betroffenen Städten einen sogenannten „Masterplan“ aufgestellt, der den Hochwasserschutz in gefährdeten Gebieten verbessern soll. Viele unterschiedliche Ideen und Maßnahmen werden dabei vorgeschlagen, die mal schneller und mal langsamer umsetzbar sind. Unbestritten ist gerade bei den größeren Vorhaben, dass es dabei noch viel Abstimmungsbedarf mit verschiedensten Akteuren gibt.

Starke Innenstadt

Dass die Innenstadt stark ist, hat sie in den letzten Monaten bewiesen. Die Einzelhändler und Geschäftsleute haben sich nicht unterkriegen lassen und den Wiederaufbau angepackt. Schritt für Schritt kehren die Läden zurück. Beeindruckend ist, dass Ende Februar bereits über 100 Geschäfte und Dienstleister in der Fußgängerzone wieder ihre Türen geöffnet hatten.
Unabhängig von dem schrecklichen Hochwasser stehen über 420.000 Euro zur Verfügung, um die Innenstadt zu stärken. Wie wird dieses Geld eingesetzt? Die Entwicklungsagentur Drees & Sommer, die auch den Flughafen Merzbrück neu ausgerichtet hat, erarbeitet derzeit – auch in Kooperation mit Eigentümern, Geschäftsinhabern und Gastronomen – ein Konzept. An dessen Ende stehen konkrete Maßnahmen und Ziele, wie Eschweilers Herz mit all seinen Facetten weiterentwickelt werden kann. Auch wenn der Makel „altes City-Center“ weiterhin auf den ersten Spatenstich für das Rathausquartier wartet, zeugen gerade die Monate seit dem Hochwasser von einer starken Innenstadt.

Manuel Hauck

CAMEL ACTIVE STORE ENDERS

camel active store – Modischer Casual Style

Mit Optimismus blickt auch der camel active store in der Neustraße nach dem Hochwasser in eine neue Zukunft.
Sportliche Mode für sie und ihn – so bringt Inhaber Frank Enders das Angebot seines Geschäfts auf den Punkt. Nicht zu verwechseln mit Sportfachgeschäften finden die Kunden bei **„camel active" modische Bekleidung im Casual Style**.
Das Team packte die Gelegenheit beim Schopfe, bei der Sanierung das Interieur zu modernisieren, das nun sogar mehr Platz bietet.
„Wir sind froh, dass wir nach acht Monaten wieder persönlich im Geschäft für die Kunden da sein können", beschreibt Enders den Tatendrang und gesteht gleichzeitig, dass man auch Glück mit den Handwerkern hatte. Dankbarkeit für die treue Stammkundschaft mischt sich mit der Hoffnung, dass die Innenstadt Schritt für Schritt wieder belebt wird. Diese Energie nutzt camel active store, um Frauen und Männer neu einzukleiden.

SPORTLICHE
MODE FÜR
DAMEN UND
HERREN

camel active
STORE
ESCHWEILER

Inh.: Frank Enders
Neustraße 43
52249 Eschweiler
Telefon: 02403-2 319 2
www.camel-enders.de

Wir sind für Sie da:
Montags bis freitags: 10:00 - 18:00 Uhr
Samstags: 10:00 - 16:00 Uhr

JUWELIER WENZEL
TRADITION TRIFFT MODERNE

„Schmuck ist so einzigartig wie die Menschen, die ihn tragen", ist sich Ulrike Knuppertz, Geschäftsleitung, sicher.

Individuelle Beratung, außergewöhnliche Schmuckstücke, interessante Uhren und vielfältige Geschenkideen erwarten Sie bei Juwelier Wenzel. Nach den argen Auswirkungen der Flutkatastrophe ist nun ein wunderschönes Geschäft mit hellem Ambiente entstanden.

Sinnliche Perlen, neue attraktive Trauringkollektionen und weitere Besonderheiten warten darauf, entdeckt zu werden. Im neu entstandenen Beratungszimmer hat man jetzt auch die Möglichkeit, seine Trau(m)ringe konfigurieren zu lassen. Juwelier Wenzel hat es geschafft – mit großer Unterstützung von vielen hilfsbereiten Menschen, hervorragenden Handwerkern und seinem stets zuverlässigen Team – das Geschäft zu neuem Leben zu erwecken.

Juwelier Wenzel

Grabenstraße 71 • 52249 Eschweiler • Telefon: 02403 -2 2215

STRUMPF & WÄSCHEMAGAZIN
MONIQUE MOLLS

Nachdem das Fachgeschäft für Strumpfwaren startete, haben Inhaberin Monique Molls und ihr Team das Angebot im „Magazin" Schritt für Schritt erweitert.

Das Interesse und die Anfragen der Kunden bewogen das Strumpf- & Wäschemagazin dazu, das Traditionsgeschäft der Strumpfwaren zunächst mit Tag- und Nachtwäsche auszubauen. Anschließend ergänzten auch Bademoden das Angebot. So ist das Sortiment in der Grabenstraße, das bereits vor rund 80 Jahren eröffnete und zu einem der langlebigsten in der Fußgängerzone zählt, mit den Kunden gewachsen. „Ohne individuelle Beratung geht es nicht", weiß Monique Molls, die vor mehr zwölf Jahren die Leitung des Magazins übernahm, mit Blick auf die Wahl des richtigen BHs. Ihr starkes vierköpfiges Team bekleidet nicht nur Frauen. Auch Männer werden hier fündig, wenn es um gut sitzende Unterwäsche, Badehosen und Strümpfe geht – eben Wäsche zum Wohlfühlen.

HUTSALON A. SCHUSTER-PAUL
DIE ALLESKÖNNER

Seit mittlerweile 100 Jahren ist der Hutsalon A. Schuster-Paul die erste Adresse in Eschweiler für den passenden Kopfschmuck und -Schutz.

Brigitte Schuster-Gruppe führt mit Leidenschaft zum Handwerk den Betrieb ihrer Großmutter fort. „Dank familiärer Hilfe und viel Unterstützung verlief der Wiederaufbau reibungslos", freut sich Schuster-Gruppe, seit Januar wieder für ihre Kunden da zu sein. Zwar musste sie sich von einem Großteil ihres Mobiliars trennen, doch die urige Theke konnte gerettet werden. So hat sich der Laden optisch verändert und ist heller und geräumiger geworden. Das Angebot und der Service haben jedoch die gewohnte Qualität behalten. „Obwohl man entlang der Inde Kopfschmuck häufig mit dem Karneval verbindet, so sind Hüte und Mützen vor allem auch modische Alltagsbegleiter", so die Salon-Inhaberin. Als Alleskönner runden sie nicht nur jedes Outfit ab, sondern bieten ebenfalls Schutz vor Wind, Regen und Sonne.

KOSLOWSKI
MODE FÜR MÄNNER

Spezialisiert auf den Mann, breit aufgestellt für alle Anlässe: Moden Koslowski kleidet nicht nur am Markt, sondern auch bei den Kunden zuhause ein.

Norbert Koslowski ist dankbar, dass er unmittelbar nach dem Hochwasser das verschont gebliebene Ladenlokal in der Markstraße 2 beziehen und renovieren konnte. So findet man das Fachgeschäft für Herrenmode mit dem gewohnten Vollsortiment und der persönlich-freundlichen Beratung weiterhin im Herzen Eschweilers. Koslowski ist eine der Adressen, wenn es um den passenden Anzug mit der Baukasten-Option geht. Marken wie Digel und Thomas Goodwin sind vor allem bei Abiturfeiern zu empfehlen, aber grundsätzlich ist Koslowski für alle Altersgruppen und Größen gut aufgestellt. Dies gilt für festliche Mode gleichermaßen wie für Freizeitmode. Nach Terminabsprache bietet Koslowski „Kleidung auf Rädern" und berät Sie beim neuen Outfit in Ihren eigenen vier Wänden.

VODAFONE
PRIVATKUNDEN UND BUSINESS STORE

BUSINESS STORE

Work in Progress: Obwohl das Ladenlokal noch renoviert wird, wartet Vodafone mit einer exklusiven Premiere auf.

Die Idee zum neuen Business-Konzept ist nach der Flut entstanden. Im Austausch mit Geschäftskunden kristallisierte sich heraus, dass flexibel einsetzbare Kommunikationstechnik – rund um Mobilfunk, Festnetz und Internet – gefragter denn je ist.
Für die Vodafone Business-Sparte ist Dominik Breitenstein mit seinem Außendienst-Team bereits jetzt im Einsatz und ergänzt dabei den Privatkunden-Service, den Inhaber Dimitrios Siakkas seit 15 Jahren in Eschweiler bietet. Beide Bereiche vereinen sich bald im rundum sanierten Ladenlokal in der Grabenstraße 52.
Die Besonderheit: Eine Business Lounge – die erste in der Städte-Region Aachen – bietet Raum und Möglichkeit, sich in komfortabler Atmosphäre beraten zu lassen. Business-Kunden aus der ganzen Region sind willkommen und können das neue Konzept mit einem Tag der offenen Tür kennenlernen.

VODAFONE GESCHÄFTSKUNDEN

vodafone
business store

Ihr Ansprechpartner in Eschweiler
Dominik Breitenstein
Mobil: 0174 4490444
dominik.breitenstein@vodafone-geschaeftskunden.de

Mobilfunk
Festnetz & Internet
Cloud & IT
B2B-Consulting
Reparatur Service

ZONE 7

DIE MUSIKALISCHE TRANSFORMATION

JUNG UND DOCH SCHON EINIGE JAHRE „IM GESCHÄFT“:

NACH DER VERWANDLUNG VON DEN STREET KIDS ZU ZONE 7 WAGT DIE BAND SEIT EIN PAAR MONATEN DIE NEUAUSRICHTUNG.

Nächtelang im Studio und im Proberaum – das ist der Alltag der sechs Köpfe in den vergangenen Wochen, um mit voller Konzentration und Hochdruck an den neuen eigenen Songs zu arbeiten.

Zone 7 war einmal Street Kids, denn 2013 starteten die überwiegend aus Mausbach stammenden Musiker ihr Herzensprojekt – damals im Alter zwischen zehn und 13 Jahren. Bereits da überzeugten sie mit selbstgeschriebenen Liedern und setzen nun den Fokus wieder aufs Songwriting.

Hendrik Gilles - Gesang und Gitarre

Albumpläne

„Der Karneval kam dazwischen", geben Frontsänger und Gitarrist Hendrik, Bassist Paul und Drummer Lukas ehrlich zu. Komplettiert wird die Band von Silas am Piano, Erik an der Gitarre und Gino an den Percussions.

Als sich das Ensemble 2018 umbenannte, war das unbestritten notwendig, da sie keine „Kids" mehr waren. Die Befürchtung, dass mit dem alten Namen die Wiedererkennung verschwindet, zerstreute sich ziemlich schnell und Zone 7 war auch nach einem Umschwung der Besetzung weiterhin mit englischsprachigen Liedern beliebter Act bei verschiedensten Events. „Wir hatten damals das Glück, dass jemand aus Köln mit uns zusammenarbeiten wollte, um ein Album zu produzieren. Gleichzeitig hatten wir einen Zeitvertrag auf der Streaming-Plattform Spotify", erinnert sich Hendrik. Er ist der Einzige in der Band, der mit einem Studium in Arnheim die Musik schon jetzt zu seinem Hauptberuf macht. Hendrik ergänzt: „Am Ende blieb das Album jedoch auf der Strecke, weil wir ziemlich häufig im Karneval unterwegs waren." Das haben die Jungs zweifelsohne aus Überzeugung getan, aber konnten sie so das Bandkonto füllen, um ihre eigene Musik weiterzubringen. „Produktionen im Studio und das Songwriting nehmen nicht nur viel Zeit in Anspruch, man muss zudem viel Geld investieren", wissen Paul und Lukas.

RechtsAnwaltsKanzlei

Cornelia Mauermann
Rechtsanwältin

Yasemin Turhan
Rechtsanwältin

Rebecca Königs
Rechtsanwältin

Ruth Kaiser
Rechtsanwältin

- Arbeitsrecht
- Sozialrecht
- Mietrecht
- Familienrecht
- Erbrecht

Derzeit wegen Hochwasserschäden Philipsstraße 8 in 52068 Aachen
Beratungen können auf Wunsch telefonisch oder per Mail durchgeführt werden

MARIENSTRASSE 39 ■ 52249 ESCHWEILER
TEL.: 02403-80 92 28-10 ■ info@anwaelte-eschweiler.de
WWW.ANWAELTE-ESCHWEILER.DE

sale e pepe
Ristorante Italiano

Dürener Str.12 | Eschweiler
Tel. 02403 / 74 99 343
Mo - Sa 18.00 - 23.00 Uhr
So 12.00 -14-30 & 18.00 - 23.00 Uhr

Gesundheitszentrum Kleis

- Apotheke Kleis
- Apotheke auf der Heide
- INDA Apotheke
- Sanitätshaus Kleis
- Orthopädie-Technik Kleis
- TRI-O-med GmbH

Rathausstraße 86 • 52222 Stolberg • Tel.: 02402 - 2 38 21/ 47 07
Tel.: 02402 - 57 05 • info@gesundheitszentrum-kleis.de
Kundenparkplätze im Hof. • Auch bei uns im Haus:
KOSMETIKSTUDIO & FUSSPFLEGE

TRI-O-med GMBH

Aachener Str. 30 • 52249 Eschweiler • Tel.: 02403 - 78 84 - 0
Fax: 02403 - 78 84 - 19 • info@tri-o-med.de • www.tri-o-med.de
Zufahrt: Auerbachstr./Mediamarkt • Geöffnet: Mo - Fr 7 - 18 Uhr
Kostenfreie Parkplätze direkt vor dem Haus

INDA Apotheke

Schleckheimer Straße 38 • 52076 Aachen-Kornelimünster
Tel.: 02408 - 39 33 • Fax: 02408 - 68 72
info@inda-apotheke.de • www.inda-apotheke.de
Öffnungszeiten: Mo bis Fr von 8 -18.30 Uhr • Sa von 8.30 - 13 Uhr
Parken kostenlos vor der Apotheke • Zugänge, Räume barrierefrei

Apotheke auf der Heide
Reformhaus auf der Heide

Auf der Heide 37 • 52223 Stolberg - Breinig •
Tel.: 02402 - 34 08 • Fax: 02402 - 30 94 8
info@apoheide.de • www.apoheide.de
Öffnungszeiten: Mo bis Fr von 8 - 18.30 Uhr • Sa von 8.30 - 14 Uhr

Stolberg • Eschweiler
Breinig • Kornelimünster
www.gesundheitszentrum-kleis.de

Gino Ganser - Percussions

Neuer Fokus

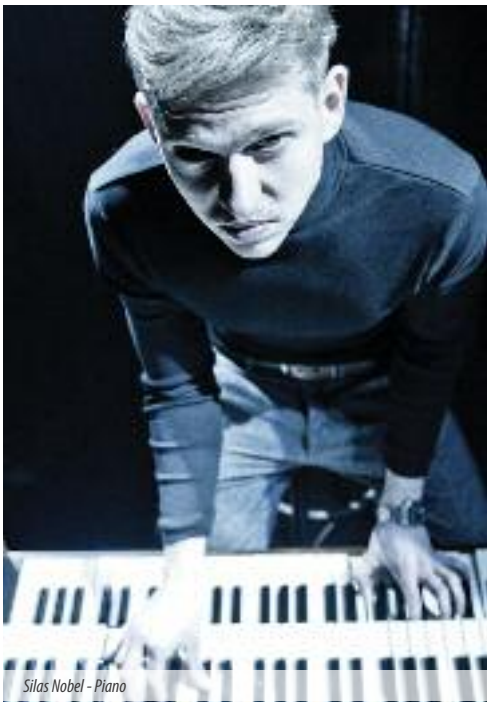
Als die Corona-Pandemie in den vergangenen Jahren immer wieder Gigs verhinderte und nicht nur Karnevalsauftritte, sondern auch andere Feste ausblieben, war das wie bei vielen anderen Musikern eine bittere Zeit der „Zwangspause". In diesen Monaten ergriff Zone 7 die Chance, sich neu zu orientieren.

„Wir fragten uns, wo wir musikalisch hinwollen und relativ schnell waren wir uns einig, dass unser Feuer für den Fastelovend zwar brennt und wir in Zukunft in diesen Sälen gerne auf der Bühne stehen, aber nicht so stark, dass wir diesen Weg vertiefen wollen", schildert Hendrik. Als Street Kids eher den Genres Rock und Indie verschrieben, ist die Band derzeit mitten im Findungsprozess, sich aber einig, dass es nun eher in Richtung Pop geht.

Das ermöglicht ihnen, neuartige und modern produzierte Arrangements zu entwickeln Dabei können die sechs Köpfe, von denen jeder eigene Akzente im Schreib- und Produktionsprozess einbringt, auf ein professionelles und größeres Team setzen. Von Produzenten,

Lukas Meyer - Schlagzeug

Erik Gilles - Gitarre



Silas Nobel - Piano

Paul Kowalka - Bass

über Techniker bis zu Fotografen und Artworkern sieht sich Zone 7 gut aufgestellt. Anfang 2023 wollen sie ihr eigenes Album veröffentlichen und sehen Aufmerksamkeit mit hoher Reichweite als einen Schlüssel zum Erfolg.
„Eine Herausforderung bei all den Medien und sozialen Netzwerken, die es heute gibt", ist sich Lukas sicher.

Hoher Anspruch

Obwohl der Fokus somit auch auf der Verpackung liegt und man auf die Unterstützung von Sponsoren setzt, hat Zone 7 einen hohen musikalischen Anspruch an sich selbst. Um den neuen Sound für sich zu finden, wird stundenlang experimentiert, Demos aufgenommen und verschiedene Stile zusammengebracht.
Die mit Songproduktion durchzechten Nächte lohnen sich, wie die sechs Band-Mitglieder versichern: „Wir haben ein gutes Gefühl der Entwicklung und sind mit der Vielfalt – von eher progressiven Power-Songs bis zu emotionalen Balladen – zufrieden."
Die Produktion ist das eine. Auf der anderen Seite möchten die Musiker ausschließlich live und ohne Playback performen und die modern produzierten Songs auch auf der Bühne gut klingen lassen.

Alles in allem weiß Zone 7 um ihre ambitionierten Pläne. Die Band blickt allein deshalb optimistisch auf die kommenden Monate, da wieder zahlreiche Auftritte im Raum Aachen und Köln sowie darüber hinaus anstehen.

Bevor das Album nächstes Jahr erscheint, bieten ihre Sets trotzdem schon dieses Jahr die ersten neuen Songs, die sie mit gecoverten Liedern kombinieren.

Manuel Hauck

WIR ÖFFNEN DAS TOR ZU GEMEINSAMEN ERINNERUNGEN.

| diskret | professionell | sorgfältig | individuell |

BÜCKEN-BRENDT
BESTATTUNGEN

| seit 150 Jahren in Eschweiler |

| Langwahn 85 | 52249 Eschweiler | Tag und Nacht | Tel.: 02403-22502 |

GEMEINSAM GEGEN DEN KREBS

Herr Dr. Staib, Corona und Krebserkrankungen – das bedeutet für viele Patientinnen und Patienten eine doppelte Bedrohung. Wie sollte man damit umgehen?

PD Dr. Peter Staib, Chefarzt Onkologie

Staib: Krebspatienten unter einer Therapie gehören zur Risikogruppe von Menschen, die gefährdet sind, einen schwereren Verlauf einer Corona-Infektion zu entwickeln. Darüber hinaus haben Patienten mit aktiver Krebserkrankung, Lungenkrebs, hämatologischen Krebserkrankungen (Blutkrebs) sowie metastasierter Erkrankung eine höhere Sterblichkeit durch Corona. Daher ist eine besondere Achtsamkeit im Umfeld, Selbstisolation und Beachtung aller empfohlenen Hygienemaßnahmen sehr wichtig. Des weiteren ist daher auch die Corona-Schutzimpfung einschließlich Boosterung dringend angeraten. Die Impfung kann in den allermeisten Fällen auch unter einer Krebstherapie durchgeführt werden.

Wie sehen Sie die Tatsache, dass Patientinnen und Patienten aus Angst vor einer Ansteckung sich derzeit scheuen, ins Krankenhaus zu gehen?

Staib: Für die allermeisten Patientinnen und Patienten stellt die Krebskrankheit eine weitaus größere Gefahr für ihr Leben dar als COVID-19. Es gibt tatsächlich eindeutige Hinweise dafür, dass Patienten aus Angst vor Ansteckung mit COVID-19 den Weg ins Krankenhaus oder in die Arztpraxen scheuen, Nachsorge-Termine aufschieben, Vorsorgeuntersuchungen unterlassen und bei Beschwerden deutlich verzögert einen Arzt aufsuchen.

Wie gefährlich ist eine verzögerte Therapie für Tumorpatienten?

Staib: Es gibt international inzwischen eine Fülle von Daten, die belegen, dass eine verzögerte Diagnostik und Therapie bei Krebserkrankungen definitiv Lebensjahre kostet. Das haben z.B. kanadische und britische Wissenschaftler in einer im November 2020 erschienenen Arbeit aufgezeigt. Schon ein Monat Verzögerung in der Krebstherapie kann das Sterberisiko um 3 bis 13 Prozent erhöhen. Verschiebungen um 8 bis 12 Wochen können das Risiko sogar noch weiter erhöhen. Als Beispiel dafür nennen sie Brustkrebs, bei dem eine achtwöchige Operationsverzögerung das Risiko um 17 Prozent ansteigen lasse, bei 12 Wochen gar um 26 Prozent.

Ihr Fazit?

Staib: Patienten sollten auf keinen Fall ihre Arzttermine absagen, sondern Vorsorge- und Nachsorgeuntersuchungen wahrnehmen, die Krebstherapie auf keinen Fall unterbrechen, die Schutzimpfungen gegen Corona konsequent durchführen und die Kontakte beschränken. Bei unklaren Beschwerden sollten diese auch zum frühzeitigen Arztbesuch führen.

Euregio-Krebszentrum
Onkologie und Hämatologie
Tel.: 02403-76-1281

Uroonkologisches Zentrum
Prostatakrebszentrum
Harnblasenkrebszentrum
Nierenkrebszentrum
Hodenkrebszentrum
Peniskrebszentrum
Tel.: 02403-76-1261

Studienzentrum
Onkologie und Hämatologie
Tel.: 02403-76-2040

Euregio-Brust-Zentrum
mit Plastischer Chirurgie, Wiederherstellungschirurgie
Tel.: 02403-76-1236

Krebsbekämpfung ist Teamsache

Krebs ist eine Erkrankung, die in allen Stadien ganzheitlich und langfristig behandelt werden muss. Moderne Krebs-Diagnose und -Therapie ist daher schon lange keine Sache eines einzelnen Mediziners mehr, sondern vereint das Zusammenspiel vieler Expertinnen und Experten auf höchstem Niveau. Networking und Interdisziplinarität sind oft genannte Schlagwörter, die jedoch auch mit Leben gefüllt werden müssen.

Am St.-Antonius-Hospital (SAH) sorgen mehr als 30 interne und externe Fachbereiche dafür, die beste Diagnostik, Behandlung und Nachsorge sicherzustellen. In regelmäßig stattfindenden Tumorkonferenzen tauscht sich das Fachnetzwerk zu den einzelnen Krankheitsfällen aus und erstellt gemeinsam einen individuellen Behandlungsplan, angelehnt an aktuelle Leitlinien.
Das Euregio-Krebszentrum vereint das Know-how des Euregio-Brust-Zentrums, des ProstataKarzinomZentrums, der Kliniken für Gynäkologie und Urologie sowie aller Kliniken am SAH. Und das immer auf dem neuesten Stand der Wissenschaft. Durch die Teilnahme an nationalen und internationalen Krebsstudien ermöglicht das SAH neben Standardtherapien (State-of-the-Art-Behandlung) nach fortschrittlichsten Therapiekonzepten auch Behandlungskonzepte mit den neuesten, teilweise noch nicht zugelassenen Medikamenten. Die Medikamente, die während der Behandlung zum Einsatz kommen, werden unter strengsten Qualitätsrichtlinien im hausinternen Zytostatika-Labor hergestellt.
Das Hauptaugenmerk liegt in der persönlichen Begleitung der Patienten während der gesamten Therapie. Neben dem Kern des medizinisch-therapeutischem Angebotes, eröffnet das SAH eine Reihe individueller, ganzheitlicher Begleitungsmöglichkeiten, die den Umgang mit der Erkrankung erleichtern und unterstützen. So gibt es vielfältige Angebote nicht nur für Betroffene, sondern auch für Angehörige.
Das schließt zum Beispiel Ernährungsfragen genauso mit ein wie die Psychoonkologische Begleitung. Patientinnen und Patienten erhalten meist bereits zu Beginn der Erkrankung aktiv ein Angebot zu allen begleitenden Aspekten. Auch zu späteren Zeitpunkten in der Krankheitsphase sind jederzeit individuelle Unterstützungsmöglichkeiten abrufbar.

EUREGIO-KREBSZENTRUM IM SAH

Unser Behandlungsangebot
Diagnostik und Therapie aller hämatologischen und onkologischen Erkrankungen beim Erwachsenen:

- Chemotherapeutische Behandlung nach neuesten medizinischen Standards im Rahmen großer internationaler und nationaler Studien sowie außerhalb von Studien ambulant und stationär
- Therapie mit neuen modernen Krebsmedikamenten einschließlich Immuntherapien
- Palliativmedizinische Behandlung und Betreuung stationär und ambulant in Kooperation mit verschiedenen Palliativnetzwerken in der Region
- Schmerztherapie
- Antikörpertherapien mit allen zugelassenen Antikörpern
- Vorbereitung sowie Nachsorge von Knochenmark- und Stammzelltransplantationen
- Hämostaseologie/ Blutgerinnungsstörungen
- Interdisziplinäre Tumorkonferenz
- Interdisziplinäre Zusammenarbeit im EBZ (Euregio-Brust-Zentrum), PKZ (Prostata-KarzinomZentrum), UZ (Uroonkologisches Zentrum)
- Diverse Punktionen zur Diagnostik und Therapie
  - Knochenmark
  - Ergüsse (Lunge, Bauch)
  - Lymphknoten und Tumore
  - Hirnwasser
- Telemikroskopie in Vernetzung mit anderen renommierten Hämatologischen Laboren zur Verbesserung und schnelleren Diagnostik

SAH
St.-Antonius-Hospital gGmbH
Akademisches Lehrkrankenhaus der RWTH
Dechant-Deckers-Str. 8 • 52249 Eschweiler • Tel.: 02403-76-0
YouTube
www.sah-eschweiler.de
ADVERTORIAL

ROT, LAUT UND HOCH

Das Fahrzeug ist hoch, sehr hoch, gut 30 Meter, um genau zu sein und damit vermutlich das höchste Auto in Eschweiler. Die Rede ist vom Drehleiter-Fahrzeug der Eschweiler Feuerwehr, also der Inbegriff eines Feuerwehrwagens.

Die luftigen 30 Meter der voll ausgefahrenen Drehleiter reichen dann bequem bis zum 7. Stockwerk eines Wohnhauses. Gleich zwei dieser außergewöhnlichen Fahrzeuge stehen in den Einsatzhallen der hiesigen Feuerwehr, das aus der Hauptwache am Florianweg diente uns als Fotomodell, ein zweites fast identisches Fahrzeug hat in der Feuerwache Weisweiler seine Heimat.

300 PS im Vollsprint

Wenn es in den Einsatz geht, dann fliegen in der Hauptwache die Hallentore auf und 300 Diesel-PS erwachen zum Leben.
Im Mercedes-Fahrgestell ist ein 7,6 Liter-Motor verbaut, der die rund 16 Tonnen schwere Fuhre antreibt. Ein vollautomatisches Getriebe übernimmt das Schalten, und im Vollsprint sind so ungefähr 100 km/h Höchstgeschwindigkeit drin.

Das Ganze untermalt von einem infernalisch lauten Martinshorn, das die Strecke von anderen Verkehrsteilnehmern freiräumt. Eingebaute Vorfahrt. Im Idealfall. Der Leiteraufbau im Huckepack stammt aus dem Hause Magirus und verfügt über einen so genannten „Knick-Mechanismus", der die Einsatzmöglichkeiten wesentlich erweitert. Dieses hochmoderne Fahrzeug aus dem Baujahr 2019 kostet übrigens schlappe 800.000 Euro. Kein Schnäppchen also, aber jeden Euro wert, wie Feuerwehr-Chef Axel Johnen betont.

Drehleiter-Fahrzeug im Einsatz

Ein LKW voller moderner Rettungstechnik

Ganz großes Besteck bei Verkehrsunfällen

Axel Johnen, Leiter der Eschweiler Feuerwehr

Leitstelle am Eschweiler Florianweg

Fahrzeuge für Profis

„Natürlich werden solche Fahrzeuge von Profis gefahren," erklärt Johnen, „ohnehin steht Ausbildung bei uns ganz oben an. In den Drehleiterkorb geht nur jemand, der eine entsprechende Ausbildung als Drehleiter-Maschinist, absolviert hat."
Ebenso werden an allen Fahrzeugen mehrmals wöchentlich alle Funktionen getestet, damit im Ernstfall nichts hakt. Der Fuhrpark umfasst 45 Einsatzfahrzeuge mit unterschiedlichen Ausstattungen und Aufgaben, vom PKW über mächtige 3-Achser-Laster bis zum Rettungs- bzw. Krankenwagen.

Männergesellschaft

„Leider sind wir hier bei der Berufsfeuerwehr eine reine Männertruppe", bedauert Johnen, „bei der freiwilligen Feuerwehr sieht es glücklicherweise ein wenig weiblicher aus." Und im Rettungsdienst sind mehr Damen im Einsatz.

Die Hauptwache am Florianweg hat einen Personalbestand von 95 (männlichen und weiblichen) Mitarbeitern, von denen die meisten im Schichtdienst eingesetzt werden, aber auch andere Dienstzeitmodelle werden praktiziert.

Natürlich haben sich auch über die Jahre die Arbeitsbedingungen verändert und weiterentwickelt.
Die technischen Anforderungen an das Einsatzmaterial und damit auch an die Feuerwehrleute wachsen ständig, das eingesetzte Gerät und dessen Steuerung wird zunehmend digitalisiert, was nach Johnens Meinung die Störanfälligkeit erhöht. Analoges, also mechanisch funktionierendes Gerät war im Einsatz schneller zu reparieren, auch ohne PC. Ständige Schulungen und Fortbildungen für alle Feuerwehrleute stehen auf den Dienstplänen.

elektro gassert
Familienbetrieb seit 1946

Leistungsspektrum

75 Jahre für Sie da

- Kundendienst
- Netzwerk- & Kommunikationstechnik
- Elektroinstallation aller Art (Neu- und Altbau)
- Tür- und Hauskommunikation
- Gebäudesystemtechnik (BUS/KNX)
- Blitz- und Überspannungsschutz
- Kabelfernseh- und Satellitenanlagen
- Antennen- und Netzwerktechnik
- BGV A3-Prüfung (E-Check)
- Service & Wartung
- Nachtspeicherheizung
- Photovoltaik-Anlage, inkl. Speichermedien
- Planung (Elektroinstallation & Beleuchtung)

Langwahn 101-103 • 52249 Eschweiler • Tel.: 02403-4004 • Fax: 02403-20969
info@elektro-gassert.de • www.elektro-gassert.de

Rot, laut und hoch: Drehleiterfahrzeug

Weniger Brände, mehr Einsätze

„Das ist kein Widerspruch", erklärt Axel Johnen. „Denn unsere Aufgabenfelder wurden und werden zahlreicher und vielschichtiger. Im Fachjargon reden wir von so genannter „technischer Hilfeleistung", das heißt im Klartext beispielsweise umgestürzte Bäume, Verkehrsunfälle, Wassereinsätze, Zwischenfälle in Produktionsbetrieben durch Chemikalien oder mit Betriebsflüssigkeiten und Benzin. Dafür ist die Zahl der echten Brandeinsätze rückläufig".

Behinderungen und Gaffer

Der allgemeine Trend, bei Einsätzen die Hilfskräfte immer mehr zu behindern, sie verbal anzugehen, ist leider auch in Eschweiler festzustellen. Die Unsitte, an Einsatzorten Handyfilme zu drehen, nimmt zu. Dabei scheint es niemanden zu kümmern, dass dieses Verhalten gesetzlich verboten ist und von der anwesenden Polizei geahndet wird. „Es fehlt ganz offenkundig am Respekt vor den Einsatzkräften und der Wertschätzung für deren Arbeit", ist Johnen ein wenig ratlos. Für Gaffer gilt übrigens Ähnliches.

Traumjob

Axel Johnen ist seit 1985 freiwillig und 1989 beruflich Feuerwehrmann. „Es ist mein Traumjob, den ich auch nach so vielen Jahren immer noch liebe. Die Arbeitstage sind spannend, auch weil sie nicht planbar sind. Es ist Vielseitigkeit gefordert, weil ständig neue, wechselnde Anforderungen warten. Du musst in schwierigen Situationen kühlen Kopf und den Überblick behalten und stressresistent bleiben." Trotzdem ist Johnen kein Adrenalin-Junkie. „Dauerstress und extreme Herausforderungen setzen meinen Kollegen und auch mir zu. Stichwort: Hochwasser-Katastrophe. Wenn du lange am Leistungslimit arbeitest, musst du auf deine Kollegen aufpassen und natürlich auch auf dich selber, denn eine Überforderung hat immer Folgen. Das ist nicht gesund."

Mitfahrgelegenheit

Eine Mitfahrgelegenheit der besonderen Art bot sich dann noch am Ende des Gesprächs. Feuerwehrchef Johnen lud mich zu einer „Freifahrt" im Korb der Drehleiter ein. Das anvisierte Ziel lag dann in 30 Metern Höhe. Ehrlich gesagt, ich habe dankend abgelehnt, soviel lichte Höhe tut mir gar nicht gut. Was für mich einer Horrorvorstellung gleich kommt, ist für die Feuerwehrleute Alltag. Respekt, meine Herren, und das gilt auch für die (noch) wenigen Damen.

Heinz Heuerz

Viel Farbe. Wir machen alles bunt.

- Gerüstbau
- Malerbetrieb
- Bodenbeläge
- Farbenfachgeschäft

Ihr Meisterteam
Göbbels
in Sachen Farben
www.Ihr-Malermeisterteam.de

Tulpenweg 19
52249 Eschweiler
Tel. 02403-21560
Fax 02403-23355

FJ INSTALLATIONSTECHNIK
Elektro · Sanitär · Heizung · Solar
Frank Jaquorie

IHR SPEZIALIST FÜR MODERNE HAUSTECHNIK

Dürener Straße 442
52249 Eschweiler
Mobil +49 151 41 91 49 83
Tel. +49 2403 50 50 960
info©fj-installationstechnik.de
www.fj-installationstechnik.de

- Elektro-Installation in Wohn-, Gewerbe- und Industriebereichen
- Heizungs-, Sanitärinstallation
- Kundendienst – Wartung und Service für Gas-, Öl- und Pelletanlagen
- Netzwerk u. Kommunikationstechnik

Für alle Gewerke bieten wir Komplettlösungen (Planung, Projektierung, Montage, Inbetriebnahme und Dokumentation) aus einer Hand.

METZGEREI SCHOLL

REGIONALE QUALITÄT SEIT ÜBER 100 JAHREN

Wie lange Familie Scholl ihre Metzgerei betreibt, das lässt sich nicht exakt auf ein Jahr bestimmen. So viel steht jedoch fest: Die erste Generation wagte vor über 100 Jahren den Anfang mit der Genehmigung eines Schlachthauses, und im Jahr 1927 zogen die Scholls zum Standort in der Dechant-Brock-Straße.

Seit 1993 führen Nobert und Ilona als fünfte Generation – heute mit ihrem Sohn Philipp als sechste Generation – die bewährte Metzgerei in Mausbach.

Breites Angebot

Der Familienbetrieb bietet Wurstwaren und Fleischsorten aller Art an und setzt dabei auf regionale Höfe, während der Großteil in eigener Produktion hergestellt wird. Darüber hinaus kommen Partyservice, Feinkost der heißen Theke mit Mittagsgerichten und auch vegetarische und vegane Produkte wie Grillkäse aus einer Hand.

Mehrere Besonderheiten

Scholl hat sich zum einen auf Wildfleisch aus eigener Jagd in der Eifel spezialisiert. Zum anderen ist das Fleisch von Ardenner Bauernschweinen ein Verkaufsschlager. Diese Schweine werden von der Genossenschaft in guter Freilandhaltung gezüchtet und legen nur kurze Transportwege zurück.

Modern und nachhaltig

Philipps „Hobby" ist mittlerweile ebenfalls eine Spezialität bei Scholl. So werden nicht nur Steaks und Schinken nach dem „Dry Aged"-Prinzip nach mehrwöchiger Lufttrocknung besonders zart. Darüber hinaus verfolgt die Metzgerei den Gedanken der Nachhaltigkeit mit dem ecoBOX-System.
Dank der funktionalen Mehrweg-Boxen, die in unterschiedlichen Größen als Pfand von der Metzgerei herausgegeben werden, und der regen Nutzung durch die Kunden wird der Plastikverbrauch deutlich reduziert.

WILDSPEZIALITÄTEN • PARTYSERVICE • FEINKOST-HEISSE THEKE

Beste Qualität für Genießer

Fleischerhandwerk
Das Original!

SCHOLL METZGEREI

Metzgerei Scholl • Dechant-Brock-Straße 17 • 52224 Stolberg - Mausbach • Tel.: 0 24 02 - 7 15 10 • info@metzgerei-scholl.de
Öffnungszeiten: Montag bis Freitag: 7.00 Uhr bis 18.30 Uhr • Samstag: 7.00 Uhr bis 13.30 Uhr

www.metzgerei-scholl.de

Indemann 1

Zum Indemann1 • Inden-Altdorf • 02465-3 04 88 77
Mi-So ab 12 Uhr • Mo/Di Ruhetag
www.restaurant-indemann.de

Seehaus 53

Zum Blausteinsee 53 • Eschweiler • 02403-8 39 80 33
Mi-Fr ab 12 Uhr • Sa+So ab 10 Uhr • Mo/Di Ruhetag
www.seehaus53.de

ÄU`s

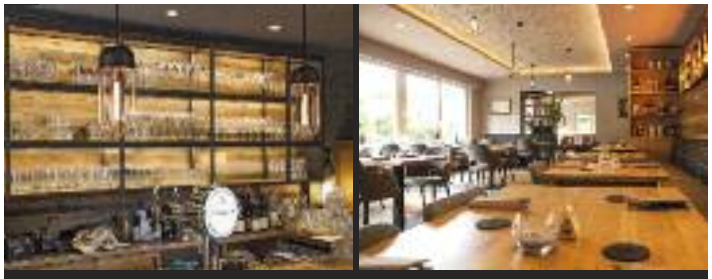
Dürenerstr. 62a • Eschweiler • 02403-29706
Mi-Sa ab 18 Uhr • So/Mo/Di Ruhetag
www.haus-lersch.de

Nakhon Thai

Thailändische Spezialitäten Restaurant
und Cocktails

Indestraße 97 • 52249 Eschweiler
Tel.: 02403-951252 • Fax: 02403-951204
info@nakhon.de

Inh. V. Q. Ly • Öffnungszeiten: Mo bis Sa: 12-15 Uhr und 17.30-23.30 Uhr
So und Feiert.: 12-23.30 Uhr • Kein Ruhetag
www.nakhon.de



Haus Jägerspfad

Café • Restaurant

Jägerspfad 40 • 52249 Eschweiler
Tel.: 0176 47 05 53 91
jaegerspfad@arcor.de

Öffnungszeiten: Mo und Di Ruhetag Mi - So ab 12 Uhr durchg. geöffnet
Warme Küche: Mi / Do / Sa 12-14:30 und 17:30-21:30 Uhr
Fr 17:30-21:30 Uhr, So/Feiertags 12-15 Uhr und 17-20:30 Uhr

www.haus-jaegerspfad.de

SPARGELZEIT IN DER BOHLER HEIDE

Es ist wieder Spargelsaison. Seit Mitte April bis Ende Juni darf das leckere Stangengemüse auch in der Bohler Heide nicht fehlen. In vielfältigen Variationen findet man auf der Speisekarte Gerichte mit weißem und grünem Spargel aus der Heinsberger Region, den das Küchenteam gekonnt kombiniert.

Das liebevolle Personal setzt dabei zum einen auf die bewährten Klassiker, bei denen das Gemüse bei Weitem nicht nur eine Beilage, sondern gleichwertige Hauptkomponente ist. Zum anderen lässt sich der Spargel unter anderem mit dem Doradenfisch zu schmackhaften und ungewöhnlicheren Mahlzeiten zubereiten. Zweifelsohne sind dabei Kartoffeln die häufigsten Begleiter des Stangengemüses, aber das ist in der Bohler Heide keine „zwingende Pflicht".
Während die Erdäpfel je nach Wunsch gekocht, als Püree, Kroketten oder Pommes Frites serviert werden, lässt der Spargel ebenfalls Gerichte ohne Kartoffeln zu, zum Beispiel als frischer Salat.

Fragt man die Bohler Heide nach einer besonderen Empfehlung, dann nennt sie grünen und weißen Spargel mit Kartoffeln, Sauce Hollandaise und luftgetrocknetem Wildschinken.

GOURMET

Bei letzterem setzt das Restaurant auf die Mausbacher Metzgerei Scholl, die Wild von regionalen Höfen aus der Eifel bezieht. Der Schinken wird in der Metzgerei geräuchert und luftgetrocknet und anschließend in der Bohler Heide noch einmal sechs bis acht Wochen luftgetrocknet. Und bei all dieser Vielfalt wird auch der passende Weißwein als köstlicher Spargelbegleiter empfohlen – ein trockener Riesling vom Badener Weingut „Alde Gott".

Gastfreundschaft

Letztes Jahr feierten Veta und Marko Šakić ihr rundes Jubiläum – 20 Jahre Bohler Heide mitten in der Corona-Pandemie.

Nun freuen sie sich mit ihrem Team umso mehr, die Gäste wieder wie gewohnt in der guten Stube im Eschweiler Stadtwald zu empfangen und zu verköstigen. Denn über all die Jahre sind die Konstanten das gute Essen, die Gastfreundschaft und der herrliche Ausblick in die Natur. Gerade mit der Einkehr des Frühlings ist die Außenterrasse begehrt, um nach einem Spaziergang im Wald einzukehren.

Manuel Hauck

Bohler Heide

Die gute Stube im Eschweiler Stadtwald
Hausgemachte Kuchen

Bohler Heide 1 •
52249 Eschweiler
Familie Sakic • Tel.: 02403-38307
info@bohler-heide.de

Öffnungszeiten: Täglich von 11-22 Uhr • Kein Ruhetag
www.bohler-heide.de

Pfanntissimo

Bar • Restaurant • Café

Hamicher Str. 3 - Langerwehe-Heistern
Marc Meuser • Tel.: 02423 2050 • pfanntissimo@gmx.de

Öffnungszeiten: Di bis Fr: ab 17.00 Uhr
Sa und So: ab 12.00 Uhr • Mo Ruhetag

www.pfanntissimo.de

Gasthof Rinkens

RINKENS LOFT

Hotel • Restaurant • Biergarten am Blausteinsee

Fronhoven 70a • 52249 Eschweiler Tel.: 02403-5 22 48
info@gasthof-rinkens.de

Öffnungszeiten: Mi-Sa ab 17 Uhr • So ab 11 Uhr

www.gasthof-rinkens.de

Alles im Blick – dank des digitalen Breitformat-Cockpits.

Laptop, E-Bike und mehr laden – mit dem V2L-System (Vehicle-to-Load).[1]

Der neue vollelektrische Hyundai IONIQ 5 definiert Mobilität neu. Freuen Sie sich auf drehmomentstarken Fahrspaß, echtes High-Speed-Laden und ein Interieur, das modernste Technik und nachhaltige Materialien zum einzigartigen Wohlfühlambiente vereint. Entdecken Sie den neuen Hyundai IONIQ 5 jetzt bei uns!

Hyundai IONIQ 5 Elektro (58 kWh), Reduktionsgetriebe, 125 kW (170 PS)

Barpreis: **39.990 EUR²**

Hyundai IONIQ 5 Elektro (58 kWh), Reduktionsgetriebe, 125 kW (170 PS): Stromverbrauch kombiniert: 16,7 kWh/100 km; elektrische Reichweite bei voller Batterie: 384 km; CO_2-Emission kombiniert: 0 g/km; CO_2-Effizienzklasse: A+++. Die angegebenen Verbrauchs- und CO_2-Emissionswerte wurden nach dem vorgeschriebenen WLTP-Messverfahren ermittelt. Mehr zum WLTP-Verfahren unter: hyundai.de/wltp.

Autohaus Rudolf Sazma e.K.
Dürener Str. 342, 52249 Eschweiler
www.autohaus-sazma.de

HYUNDAI

8 JAHRE Garantie*

* Sämtliche Informationen zum Umfang der Herstellergarantie finden Sie unter: www.hyundai.de/garantien.

[1] Optional, aufpreispflichtige Zusatzausstattung.
[2] Inkl. Überführungskosten, Angebot gültig bis 30.06.2022.

MG A-Coupé Karosse

DER ENGLISCHE PATIENT

Ob der Liebesfilm „Der englische Patient" tatsächlich zu Recht zwei Oscars bekam und für viele als cineastische Sternstunde gilt, ist Karl Cosler aus Eschweiler ziemlich schnurz. Sein englischer Patient wird niemals auch nur einen einzigen Oscar kriegen, dafür aber irgendwann eine Straßenzulassung. Wir reden nämlich von einem eher seltenen MG A Coupe, Baujahr 1957.

Ein echter Oldtimer also.

Nur mal zur Orientierung: 1957 begann mit dem russischen Sputnik-Satellit die Raumfahrt, Juan-Mario Fangio wurde zum 4. Mal Formel 1-Weltmeister und Superstar Elvis Presley dominierte u.a. mit „Jailhouse Rock" die Charts. Die Älteren von uns werden sich möglicherweise erinnern.

1000 EINZELTEILE

Karl berühren auch diese Fakten wahrscheinlich nur sehr am Rande, denn sein MG Coupé ist im Augenblick bestenfalls auf den zweiten oder gar dritten Blick als solches zu erkennen.

„Die Anzahl der Einzelteile kenne ich gar nicht", gibt er zu,„aber es sind sehr viele", lächelt er vielsagend. Schweift der Blick über die gefühlt 1000 Teile, die sich in Karls Werkstadt ausbreiten, wird das Ausmaß der Restaurierung deutlich, die er sich vorgenommen hat.

Nun ist Karl Cosler, der seit vielen Jahren Mitglied beim Automobilclub Eschweiler ist und in der Oldtimerszene bei Rallyes und Orientierungsfahrten erfolgreich mitmischt, kein Anfänger. Er pflegt seit Jahrzehnten eine glühende Liebe zu MGs, und gleich zwei Oldies dieser Marke parken schon in seiner Garage.

MG A COUPÉ

Die Marke MG steht für klassische englische Roadster und Coupés, sie gelten quasi als Synonym für britische Autotradition und auch die motorsportlichen Erfolge dieser Marke sind legendär. Karls Coupé stand auf einer Oldtimermesse und weckte sofort sein Interesse, weil die Coupés dieses Bautyps recht selten sind. Der Funken sprang über, der Wagen kam nach Eschweiler. „Mit der Zeit wurde klar, dass das Auto zwar gut läuft, aber trotzdem einige Macken hatte", gibt Karl zu. Der Wagen verbrachte einige seiner Lebensjahre in den USA und dort wurden ein paar Umbauten vorgenommen, die der Originalität nicht guttaten. Danach siedelte das Fahrzeug in die Niederlande über, ehe es zu Karl Coslers Fuhrpark stieß.

Der Motor hört auf Karls Kommando

Von sporadischen Fahrten mal abgesehen, verbrachte das Coupé einige Jahre im Stand und wartete trocken und gut temperiert auf seine Restauration, denn Karl hatte beschlossen, dieses Fahrzeug in seinen Originalzustand zurück zu versetzen.

So wird der englische Patient mal aussehen

Insgesamt verließen nur 9000 MG A Coupes die Montagehallen und zerstreuten sich in alle Welt. Die meisten verglühten über die Jahre und der genaue aktuelle Bestand ist unbekannt.

Coslers Coupé verfügt über einen 1600er Motor, der 80 PS bereitstellt. Wenn er gute Laune hat. Dass er die nicht verliert, dafür sorgte auch eine professionelle Triebwerksrevision bei Klaus Derondeau, einem Spezialisten aus der Region für Oldie-Motoren.

KARL, DER AUTODIDAKT

Alle „normalen" Arbeiten an seinem englischen Patienten führt Karl Cosler selber durch, denn über die Jahre hat er sich als Autodidakt einen reichen Erfahrungsschatz angeeignet. Hilfreich dabei, dass er auch regelmäßig an seinen anderen alten englischen Schätzchen Hand anlegt. „Es gibt allerdings ein paar Dinge, da hole ich mir die Hilfe von Profis", räumt er ein, „bei tiefgreifenden Motorproblemen und beim Lackieren zum Beispiel." So ist er froh, dass er mit Manfred Beck, einem gelernten Auto-Mechaniker und außergewöhnlich begabten „Schrauber", jemanden an seiner Seite hat, der ihm mit Rat und Tat zur Seite steht, wenn es wirklich mal ganz kniffelig werden sollte.

Eine Leidenschaft, die Leiden schafft? Nicht für den rüstigen 70er: „Nein, ich habe keinen Druck und ich mache mir auch keinen. Was geht, das geht und für alles andere finde ich eine Lösung."

IMMER SCHON MIT OLDIES UNTERWEGS

Karl Cosler entwickelte schon als junger Mann eine Schwäche für ältere Fortbewegungsmittel, auch schon bevor sich seine Leidenschaft für englisches Fahrgerät herausbildete. So begann seine mobile Karriere mit einem alten VW Käfer, ehe ein 600er Lloyd und auch ein paar Motorräder folgten. Danach trieb ihn dann sein Fortbewegungsdrang über den Kanal nach Britannien. Der Rest ist bekannt.

Ford

hat einen Namen

Autohaus GERHARDS

Hauptuntersuchung
Sparen Sie Zeit. Die Hauptuntersuchung nach § 29 StVO bieten täglich die Sachverständigen-Organisationen TÜV-Rheinland und GTÜ an.

Hol- und Bring-Service
Wir holen Ihr Fahrzeug am vereinbarten Werkstatttermin ab und bringen es nach erfolgter Reparatur zu Ihnen zurück.

Elektronik & Diagnose
Durch den Einsatz modernster Diagnosegeräte und gut ausgebildeter Mitarbeiter führen wir schnell und sicher Fehleranalysen durch.

Reifen-Service
Wir führen eine große Auswahl von Sommer- und Winterreifen für jedes Budget. Gerne lagern wir Ihre Reifen ein. Lassen Sie sich ein Angebot machen.

Karosserie- und Lackierarbeiten
Wir sind zertifizierter Karosserie-Spezialbetrieb der Ford Werke. Kleine und große Blechschäden reparieren wir qualitativ und preiswert.

Horst Gerhards Autohaus e.K. • Schönthaler Str. 1 • 52379 Langerwehe • Tel. 02423/9411-0 • www.ford-gerhards-langerwehe.de

Karl Cosler bei der Arbeit, die Karosse wird vorbehandelt

Die Bremsanlage ist überholt

Das MG-Herz ist kerngesund

ERSATZTEILE UND STRASSENSTART

Wann der englische Patient als frisch restauriertes MG A Coupe die Straße betreten wird, neudeutsch also seinen Roll Out hat, da wagt Karl noch keine Prognose. „Keine Ahnung", zuckt er die Schultern, „Ein wenig Zeit brauche ich noch, und man weiß nie, wie schnell nötige Ersatzteile zur Verfügung stehen."

Stichwort Ersatzteile: Die sind vergleichsweise unproblematisch verfügbar, es gibt nämlich spezialisierte Händler hier und in England. Die Teile allerdings werden zum Teil in China und Indien produziert. „Bis zu den ersten Straßenkilometern dauert es ganz bestimmt bis zum Herbst", schätzt Karl. Nicht so schlimm, denn wenn er bei Oldtimerveranstaltungen in diesem Jahr mitrollen will, dann geht er einfach in seine Garage. Da freuen sich zwei andere MGs auf ein bisschen Bewegung.

ESCHWEILER CLASSIC TOUR 2022

Am 1. und 2. Juli wird die Eschweiler Classic Tour das Stadtbild bestimmen. Bis zu 100 Old- und Youngtimer aus dem In- und Ausland erwarten die Veranstalter vom Automobilclub Eschweiler.

Damit gehört diese Veranstaltung mit zu den größten Events, die diese Stadt erlebt. Automobilclub-Vorsitzender Lars Dohmen: „Wir freuen uns so sehr auf diese Tour, weil wir sie 2020 wegen Corona, dann 2021 wegen der Pandemie und der Hochwasserflut zum zweiten Mal absagen mussten."

Heinz Heuerz

Noch sind Einschreibungen möglich. Infos unter: **ac-eschweiler.de**

Ingenieurbüro Wolf
Sachverständige für Fahrzeugtechnik & Verkehrssicherheit
GTÜ

Als Vertragspartner der GTÜ bieten wir Ihnen:

- Hauptuntersuchungen
- Änderungsabnahmen
- Abgasuntersuchungen
- H-Kennzeichen für historische Fahrzeuge
- **NEU:** Voll- & Einzelabnahmen

Unsere Sachverständigenleistungen:

- Schaden- & Wertgutachten
- Gebrauchtwagenprüfungen • Gasprüfungen
- Qualitätssicherung für Kfz- Betriebe
- UVV Prüfungen
- Oldtimer-Bewertungen inkl. Marktwertanalyse

52249 Eschweiler • Königsbenden 46a • Telefon: (0 24 03) 15 666
Geöffnet: Mo-Fr: 8.00 - 17.00 Uhr • Sa: 9.00 - 12.00 Uhr

www.gtue-eschweiler.de

DAS EIGENHEIM ALS LEIBRENTE

DIE FINANZIELLEN MÖGLICHKEITEN VERGRÖSSERN UND WEITERHIN IN DEN EIGENEN VIER WÄNDEN WOHNEN BLEIBEN

Die Idee klingt verlockend: Das Eigenheim ist abbezahlt, und gerne würde man es verkaufen, um vom Ertrag die Rente aufzubessern bzw. größere finanzielle Spielräume für Reisen und größere Anschaffungen zu haben. Andererseits will man bis zum Lebensende, oder zumindest solange es geht, in den eigenen vier Wänden wohnen und seine lieb gewonnene Nachbarschaft und Umgebung nicht verlassen.

Immobilienverrentung

Hierfür gibt es eine Lösung: die sogenannte Immobilienverrentung. Dabei gibt es verschiedene Modelle. Allen gemein ist, dass das Haus oder die Wohnung verkauft wird und der neue Eigentümer an Sie als bisherigen Eigentümer, anstatt eines einmaligen Kaufpreises, eine regelmäßige monatliche Rente bezahlt. Sie leben weiterhin in Ihrem vertrauten Heim dank eines vertraglich zugesicherten lebenslangen Wohnrechts oder einer ähnlichen Vereinbarung wie einem Kündigungsausschluss. Die Höhe Ihrer Zusatzrente orientiert sich an verschiedenen Faktoren, unter anderem dem Immobilienwert. Dennoch wirft eine Immobilienverrentung Fragen auf, so zum Beispiel, was passiert, wenn die Rente unregelmäßig oder nicht mehr gezahlt wird? Solche Risiken lassen sich zugunsten der Rentenbezieher gut absichern.

Wie funktioniert die Immobilienverrentung?

Auf den ersten Blick ist eine Immobilienverrentung ein klassischer Verkauf mit notariellem Kaufvertrag und einer anschließenden Übertragung der Immobilie auf den Käufer. Zwei Dinge unterscheiden ein Verrentungsmodell allerdings von einer üblichen Veräußerung:
Sie als ehemalige Eigentümer erhalten ein lebenslanges Wohnrecht oder eine vergleichbare Zusicherung wie den Ausschluss einer Eigenbedarfskündigung. Zweitens bezahlt der neue Eigentümer keinen einmaligen Kaufpreis, sondern eine monatliche Leibrente. Diese läuft normalerweise bis zu Ihrem Lebensende. In der Regel kümmert sich der neue Eigentümer um Instandhaltungsmaßnahmen und Reparaturen am Gebäude. Sie als ehemaliger Besitzer dürfen dabei nicht unbedingt mitreden. Andererseits kann der Wegfall teurer Instandhaltungskosten eine Erleichterung für Ihr Haushaltsbudget sein.

Im Kaufvertrag können viele individuelle Details festgelegt werden. Daher ist es umso wichtiger, einen Leibrenten-Experten wie die Mitglieder vom Immobiliennetzwerk Aachen hinzuzuziehen.
Neben der Höhe der monatlichen Zahlung sollte fixiert werden, was passiert, wenn die Rente nicht pünktlich gezahlt wird oder ausbleibt.

PLANEN FÜR DIE ZUKUNFT!

VERKAUF • VERMIETUNG • HAUS-UND MIETVERWALTUNG • WEG-VERWALTUNG

LADO IMMOBILIEN

LADO IMMOBILIEN e.K.
Lars Dohmen • Drimbornshof 1 • 52249 Eschweiler Tel.: 02403-559399
info@lado-immobilien.de • www.lado-immobilien.de

ivd

ina24 IMMOBILIEN NETZWERK AACHEN

Auch kann der Rentenbetrag an die Steigerung der Lebenshaltungskosten gekoppelt werden z. B. an den Verbraucherpreisindex. Auch die gesetzliche Rente wird ja regelmäßig an das durchschnittliche Lohnniveau angepasst.
Stirbt der Rentenempfänger kurze Zeit nach dem Verkauf überraschend, kann vereinbart werden, dass über einen gewissen Zeitraum hinweg beziehungsweise als Einmalzahlung ein Erbe, wie zum Beispiel ein Enkelkind, diesen Betrag erhält (oder auch nicht).

Welche unterschiedlichen Modelle gibt es?

Verkauf mit Nießbrauch

Ein Makler vermittelt die Immobilie an einen Investor. Dieser kauft das Haus oder die Wohnung. Im Grundbuch wird an erster Rangstelle für den Bewohner ein lebenslanges Wohnrecht (Nießbrauchrecht) eingetragen. Der Käufer wird juristischer Eigentümer, der Verkäufer bleibt wirtschaftlicher Eigentümer.
Der Verkäufer erhält eine einmalige Summe: Sie setzt sich unter anderem aus dem Verkehrswert der Immobilie zusammen. Der Immobilienverkäufer erhält die Kaufsumme auf einmal. Der Betrag ist zumeist steuerfrei.

Verkauf und Rückmietung der Immobilie („SALES AND LEASE BACK")

Der Eigentümer verkauft sein Wohneigentum an einen Investor oder privaten Vermieter: Er wird vom Eigentümer zum Mieter. Der Verkäufer erhält eine monatliche Rente beziehungsweise den Verkaufserlös und damit große Geldmittel, zahlt aber künftig für seine vier Wände eine Miete. Der Vermieter kann eine Kündigung wegen Eigenbedarf vertraglich ausschließen, so dass Sie als ehemaliger Besitzer langfristig wohnen bleiben dürfen. Der neue Eigentümer trägt die Kosten anstehender Instandhaltungsmaßnahmen, der Mieter darf darauf aber keinen Einfluss nehmen. Außerdem ist er nicht vor Mietsteigerungen gefeit.
Viele Ältere leben alleine oder zu zweit in großen Einfamilienhäusern oder Wohnungen, weil sie nach dem Auszug der Kinder nicht umgezogen sind. Sie müssen sich daher auf eine entsprechend hohe monatliche Miete einstellen.

Leibrente vom Privatinvestor

Der Immobilieneigentümer erhält von einem privaten Käufer eine monatliche Rentenzahlung, sein Leben lang. Deren Ertragsanteil ist für den Rentenempfänger steuerpflichtig. Zudem genießt er ein vertraglich zugesichertes lebenslanges Wohnrecht in seinen vier Wänden. Probleme können entstehen, wenn der neue Eigentümer insolvent wird. Dagegen kann man sich aber mit einer sogenannten Rückfallklausel absichern. Diese besagt, dass der Kaufvertrag rückabgewickelt wird, falls der Vertragspartner (neuer Eigentümer) seine Vertragspflichten verletzt, also beispielsweise nicht pünktlich die Rentenzahlung überweist. Dann werden die ehemaligen Eigentümer wieder zu Eigentümern.

Verkauf an eine Leibrentenfirma

Ein Leibrentenunternehmen erwirbt die Immobilie vom Verkäufer, sichert diesen ein lebenslanges Wohnrecht sowie eine Leibrente zu und hält die Immobilie in Eigenbesitz.

Darüber hinaus sind verschiedene Details zu vereinbaren. So kann anstatt einer lebenslangen Rentenzahlung auch ein einmaliger Geldbetrag an Sie als Immobilienverkäufer überwiesen werden oder ein Mix aus einmaliger Zahlung in Kombination mit einer monatlichen Rente. Ferner lässt sich die Rentenzahlung beispielsweise auf maximal 15 Jahre befristen; sie muss nicht unbedingt bis zum Lebensende gezahlt werden. Bei manchen Modellen müssen Steuern bezahlt werden, bei anderen nicht. Daher sollten verschiedene Angebote geprüft werden. Außerdem sollte der Rat von Experten wie Anwälten, Maklern und Steuerberatern eingeholt werden.

HAUSVERWALTUNG: SERVICESTARK UND KOMPETENT

HAUS-UND MIETVERWALTUNG • WEG-VERWALTUNG • SONDEREIGENTUMSVERWALTUNG

DOMINI Hausverwaltungen GmbH

DOMINI HAUSVERWALTUNGEN GmbH
Drimbornshof 1 • 52249 Eschweiler • Tel. 02403-83059-0
info@domini-gmbh.de • **www.domini-gmbh.de**

ivd

vdiv

Vorteile einer Immobilienverrentung:

- Sie haben mehr finanzielle Möglichkeiten dank einer Zusatzrente auf Basis Ihrer verkauften Immobilie.
- Sie haben ein lebenslanges Wohnrecht in Ihrer Immobilie. Dies lässt sich recht gut juristisch sichern.
- Je nach Verrentungsmodell müssen Sie sich nicht um anfallende Instandhaltungs- oder Modernisierungsarbeiten an Ihrem Haus kümmern.
- Eine regelmäßige Rentenerhöhung kann auf Basis des Verbraucherpreisindexes oder einem anderen Parameter vereinbart werden.
- Sie haben keine Risiken hinsichtlich künftiger Immobilienpreisschwankungen, so etwa, falls in Ihrer Region die Immobilienpreise sowie die Nachfrage zurückgehen sollten.
- Sind Ihre vier Wände noch nicht abbezahlt, können Sie durch die Verrentung und eine Einmalzahlung das Darlehen ablösen.

Nachteile einer Immobilienverrentung:

- Sie haben - je nach Verrentungsvereinbarung - unter Umständen weniger Mitspracherechte, was an Ihrer Immobilie bei Instandhaltungen oder Modernisierungsmaßnahmen vorgenommen wird.
- Bei einem Verkauf im Leibrentenmodell erhalten Sie nicht den Gegenwert des (höheren) Marktwerts für Ihre Immobilie. Diesen würden Sie bei einem freien Verkauf erhalten. Stattdessen werden Abschläge gemacht, weil die neuen Eigentümer mögliche Risiken einpreisen müssen (wie Restlebenszeit des Nießbrauchnutzers, Sanierungsstaus der Immobilie, Immobilienwertschwankungen).
- Wird das Objekt an eine Leibrentenfirma verkauft, die dieses im Eigenbestand hält, kann es zu Schwierigkeiten kommen, falls das Unternehmen Insolvenz anmelden muss. Nicht alle professionellen Aufkäufer sichern in ihren Verträgen Rückfallklauseln zu.

Ratschlag vom Profi:

Man kann auch innerhalb der Familie eine Verrentung mit lebenslangem Wohnrecht vereinbaren. Auch hier wird die Immobilie verkauft, zum Beispiel an eine Enkelin. Diese sichert ihrer Oma ein lebenslanges Wohnrecht zu. In der Familie sind Konflikte ggf. seltener, weil man sich mehr vertraut. Dennoch sollten auch hier entsprechende vertragliche Vereinbarungen getroffen werden.

Auch für Käufer hat das Verrentungsmodell Vorzüge:

Der Käufer hat beim Verrentungsmodell den Vorteil, dass er den Kaufpreis der Immobilie nicht finanzieren muss, sondern die Summe in monatlichen Renten betragen aus liquiden Mitteln bedienen kann. So spart er Bankzinsen. Weil in den zurückliegenden Jahren fast überall die Immobilienpreise steigen, kann er langsfristig mit Wertsteigerungen seiner vier Wände rechnen.

Erlischt durch den Tod des Rentenbeziehers das Wohnrecht, kann er entscheiden, ob er das Haus oder die Wohnung neu vermietet, selbst einzieht oder die Immobilie veräußert.

INDELAND MASSIVHAUS

Individuelle Planung für Einfamilienhäuser und Doppelhaushälften.

Wir sind Ihr regionaler Partner, stark vernetzt vor Ort.

www.indeland-massivhaus.de

GEORG UND GERDA

**Gerda ist 79 Jahre alt, Georg 82 Jahre alt.
Sie haben keine Nachkommen oder Erben.
Einfamilienhaus, Baujahr 1970, 154qm Wohnflache,
955qm Grundstücksgröße, ländliche Lage,
Doppelgarage, gute Ausstattung, Sauna, neue Küche,
kein Renovierungsstau. Wertermittlung: 412.000 Euro
Einmalzahlung: keine. Das lebenslange Wohnrecht und die
Reallast (= Leibrente) werden erstrangig im Grundbuch eingetragen.
Monatliche lebenslange Rente: 2.090 Euro**

BRITTA

**Britta ist 73 Jahre alt und alleinstehend.
Eigentumswohnung, Baujahr 2008, 87qm, 3 Zimmer, gute Lage,
gehobene Ausstattung, Südbalkon, inkl. PKW-Stellplatz, Kellerabteil,
in WEG mit 9 Eigentümern. Wertermittlung: 308.000 Euro
Einmalzahlung: 30.000 Euro für ihre Tochter. Diese erhöht dadurch ihr
Eigenkapital und kann sich ein Einfamilienhaus kaufen.
Das lebenslange Wohnrecht und die Reallast (= monatliche
Leibrente) werden erstrangig im Grundbuch eingetragen.
Monatliche lebenslange Rente: 510 Euro**

Wann ist eine Verrentung der Immobilie sinnvoll, und wann sollte über eine Alternative nachgedacht werden.

- Wenn die Immobilie eine gute Ausstattung hat und keine Modernisierungen anstehen.
- Es ist Ihnen wichtig, selbstständig über Modernisierungsmaßnahmen Ihres Eigenheims bestimmen zu dürfen.
- Wenn das Haus oder die Wohnung auch in den nächsten Jahren von Ihnen bewohnt werden kann, kaum Barrieren hat und die Wohnräume und der Garten von Ihnen gepflegt werden können.
- Wenn absehbar ist, dass Sie nicht mehr lange in Ihrem Eigenheim wohnen wollen oder können, etwa weil Sie in der Mobilitat eingeschränkt sind.
- Sie möchten Ihre Rente aufbessern, um sich Wünsche zu erfüllen.
- Wenn Sie den maximalen Betrag aus Ihrer Immobilie rausholen wollen, gelingt Ihnen das am besten durch einen klassischen Verkauf. Dann müssten Sie aber aus Ihrem Haus ausziehen.
- Sie haben keine Erben bzw. rechnet keiner Ihrer Nachfahren mit einem Immobilienvermögen.
- Wenn Sie keinesfalls in eine andere Stadt oder Wohnung umziehen möchten.
- Es stehen Sanierungen an, aber Ihnen fehlen die finanziellen Mittel. Um im fortgeschrittenen Alter einen Kredit zu erhalten, sind viele zusätzliche Unterlagen von nöten; häufiger wird ein Kredit abgelehnt (Wohnimmobilienkreditrichtlinie seit 2016).

HELGA JAKOBS
IMMOBILIEN

IVD
Immoblilienverband Deutschland

FIABCI
Internationaler Maklerverband

MÖCHTEN SIE IHRE IMMOBILIE VERKAUFEN?

Gerne erstellen wir für Sie, auf Grund unserer langjährigen Erfahrung, eine Wertermittlung und stehen Ihnen mit Rat und Tat zur Seite!
Für Sie unverbindlich und kostenlos!

RUFEN SIE UNS AN!

Uferstraße 40
52249 Eschweiler
Tel. 0 24 03 – 88 31 70
Fax 0 24 03 – 88 31 77
info@jakobs-immobilien.de

IHR GENERALUNTERNEHMER FÜR DIE REGION

Inde Bau
Für die Region

BAUSANIERUNG • FEUCHTESANIERUNG • SCHIMMELSANIERUNG

INDE BAU S. D. GmbH • Jülicher Str. 177 • 52249 Eschweiler
Fon.: 01722597020 • Mail: info@inde-bau.de

Jetzt Svane® Sparpakete sichern!

svane

15 %
auf das Svane® Zleep und Zupreme Bettsystem

statt 5.589,– EUR*
jetzt **4.750,– EUR***

Svane® Zleep Kontinentalbett, 180 x 200 cm mit Kopfteil Paris

Intelligel®

Kombinieren Sie die Svane® Matratzen mit einem Svane® Bettsystem und sparen Sie jetzt 15 % auf den UVP!

Svane® Zleep und Zupreme Matratzen können mit einem Kontinentalbett oder mit einem verstellbaren Bett kombiniert werden.

Svane® Zleep und Zupreme Bettsystem

Svane® Kontinentalbett

Svane® verstellbares Bett

*UVP des Herstellers. ® Ehemalige UVP des Herstellers.

MÖBEL HERTEN
KÜCHEN + MÖBEL + TISCHLEREI

Ihre Svane® Experten freuen sich auf Ihren Besuch!

Luisa Kreutz, Paul Velden, Vanessa Blaszczok, Moritz Erven und Thomas Herten

Möbel Herten Wohnmöbel GmbH
Hauptstraße 273 · 52379 Langerwehe
Tel. 0 24 23 / 940 00 · www.moebel-herten.de
Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 9.00 – 18.00 Uhr und Sa. 9.00 – 14.00 Uhr

GRÖSSTES SVANE® STUDIO ZWISCHEN KÖLN UND AACHEN!

DIE BUNTE WELT DER MOSAIKE UND AZULEJOS

SIE VERSCHÖNERN NICHT NUR DIE EIGENEN VIER WÄNDE,
SONDERN SCHMÜCKEN SEIT JAHRHUNDERTEN DAS HISTORISCHE BILD
ORIENTALISCHER UND SÜDEUROPÄISCHER STÄDTE:
KACHELN UND MOSAIKE ALS KUNSTVOLLE FLÄCHENDEKORATION.

Bereits im 5 Jhd. vor Chr. wurden Mosaike als Handwerkskunst allen voran von den Griechen entwickelt. Man bediente sich zunächst gleichförmiger Kieselsteine in unterschiedlichsten Farbtönen, um Böden und Wege mit wunderbaren Designs zu verzieren.

Einen seiner Höhepunkte erfuhr das Mosaik im alten Rom, wo es Wände und Böden öffentlicher Gebäude und der Herrenhäuser schmückte.

Einige der bedeutendsten Mosaike der Antike sind heute noch in Ravenna zu bestaunen, im Mausoleum der Galla Placidia und vor allem in der Basilika San Vitale, in der mitunter Mosaikportraits von Kaiser Justinian und seiner Ehefrau Theodora I. zu besichtigen sind.

Einige Jahrhunderte später schuf Antoni Gaudí mit seinem Park Güell in Barcelona, aus Bruchkeramik gekleidete Skulpturen, Mauern und anderen Bauten, eine Märchenlandschaft für Natur- und Mosaikliebhaber.

Eine etwas andere Ausrichtung zu den beschriebenen Mosaiken sind die, aus der Maurischen Kunst entstandenen, Kachelmosaike. Verbreitet sind diese in Nordafrika und auf der Iberischen Halbinsel, diese wurden schließlich von den Techniken der Kachelritzungen und Kachelmalereien abgelöst bzw. zu einem eigenen Kachelkunsthandwerk erweitert.

Das Mekka für Kachelkunst ist Portugal mit seinen Azulejos, den kunstvoll veredelten Keramikfliesen. Diese findet man sowohl an öffentlichen Monumenten und Gebäuden, als auch an Hausfassaden, Kirchen und als Wanddekoration in sakralen Gebäuden und Palästen.

Die Motive sind vielfältig, von traditionell mit Ornamenten der islamischen Kunst über Blumen- und Schiffsmotive bis hin zu Abbildungen historischer Ereignisse oder von Heiligen. Hierbei lassen sich unterschiedlichste Stilrichtungen festhalten, geprägt durch die Modetrends der jeweiligen Epochen.

EIN SONNENKRAFTWERK AUF DEM DACH

DIE ZEITEN, IN DENEN ROTE, SCHWARZE ODER BRAUNE DACHPFANNEN DAS AUSSEHEN UNSERER HAUSDÄCHER BESTIMMTEN, DÜRFTEN BALD PASSÉ SEIN.

DIE ZUKUNFT DER DÄCHER GEHÖRT DER SONNE. GENAUER: DEN HAUSEIGENEN SOLARKRAFTWERKEN. PHOTOVOLTAIKANLAGEN SIND BEI NEUBAUTEN SCHON JETZT IN EINIGEN BUNDESLÄNDERN PFLICHT, DIE ÜBRIGEN DÜRFTEN BALD FOLGEN.

Grüner Strom vom eigenen Dach – lohnt sich das nur bei Neubauten? Oder ist Photovoltaik gerade in Zeiten, in denen wir uns von Erdgas, Erdöl und Kohle unabhängiger machen und verabschieden sollten, nicht auch eine Lösung für den Großteil der Bestandsgebäude? Immer mehr Hausbesitzer sehen dies so.

Ende 2021, so registrierte die Bundesnetzagentur, waren in Deutschland Photovoltaikmodule mit einer Leistung von 59 Gigawatt installiert, mehr als zwei Drittel davon auf Dächern und meist auf Privatbesitz. Diese „Kleinphotovoltaik" deckte allein an einem einzig Augusttag mehr als ein Drittel des gesamten deutschen Stromverbrauchs.

Allerdings: Das große Geld verdienen lässt sich als privater Photovoltaikanlagenbetreiber nicht mehr. Waren es ursprünglich einmal mehr als 40 Cent, die pro ins Netz eingepeister Kilowattstunden vergütet wurden, so kassierte Betreiber von Kleinanlagen unter 10 Kilowatt derzeit nur noch 6,73 Cent.

Immerhin spart man mit jedem selbst erzeugten Kilowatt, das im Haushalt verbraucht und nicht vom Stromanbieter geliefert wird – laut Solar-Cluster Baden-Württemberg derzeit bis zu 16 Cent.

Neben der Einspeisevergütung versüßen auch Zuschüsse des Bundesamts für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA) sowie Kredite der Kreditanstalt für Wiederaufbau (KfW) den Entschluss zur Installation des eigenen Solarkraftwerks, ebenso wie spezielle Förderprogramme des Landes (progres.NRW). Die Zuschüsse zur neuen Anlage mit Stromspeicher belaufen sich auf 100 Euro pro Kilowattstunde Speicherkapazität.

Und die Kosten?

Die liegen für einen Einfamilienhaushalt deutlich über 10.000 Euro. Vier Solarmodule (die sechs bis zehn Quadratmeter Dachfläche benötigen) entsprechen einem Kilowatt peak (kWp), was wiederum 1000 Kilowattstunden pro Jahr erzeugt. Das ist der Durchschnittsverbrauch einer Person in einem Vier-Personen-Haushalt. Ein Vier-Personen-Haushalt sollte demnach eine Anlage mit 4 bis 5 kWp auf 30 bis 50 Quadratmetern Dachfläche installieren. Kosten: bis zu 2000 Euro pro kWp, plus Wechselrichter (1500 Euro), optionalem Stromspeicher (bis zu 12.000 Euro). Betriebs- und Reparaturkosten, Wartung. Reinigung, Versicherung etc. summieren sich auf bis zu 500 Euro jährlich.
Nicht zu vergessen das Monitoring, das ermöglicht, dass man per Smartphone die Leistung der Anlage überwachen kann.

Dennoch: In Zeiten steigender Strompreise rechnet sich das eigene Sonnenkraftwerk auf dem Dach schon nach wenigen Jahren. Und es gibt ein gutes Gefühl, nicht nur der Unabhängigkeit, sondern auch, der Umwelt Gutes zu tun, indem man hilft, klimaschädliche Treibhausgas-Emissionen zu reduzieren.

Anno 2020 waren es in Deutschland rund 35 Millionen Tonnen Umweltgift, die so eingespart wurden.

Rudolf Müller

IMMOBILIENLÖSUNGEN? - MIT HEMA KEIN THEMA

HEMA IMMOBILIEN

HEMA IMMOBILIEN UND BETEILIGUNGEN GmbH

Jülicher Straße 79
52249 Eschweiler
Telefon: + 49 (0) 24 03 / 79 00 - 0
Telefax: + 49 (0) 24 03 / 79 00 - 50
E-mail: info@hema-immobilien.de

www.hema-immobilien.de

MINI-KRAFTWERK FÜR DIE STECKDOSE

SIE LIESSEN SICH GERN DIE SONNE AUFS DACH SCHEINEN, HABEN ABER KEIN EIGENES? MACHT NICHTS. WER SEINEN EIGENEN STROM AUS SOLARENERGIE PRODUZIEREN WILL, DER KANN DAS AUCH EINE NUMMER KLEINER. ZUM BEISPIEL AUF DEM BALKON STATT AUF DEM DACH.

„Plug & Play-Solaranlagen nennen sich die Minikraftwerke, die eigentlich gar keine Anlagen im technischen Sinne sind, sondern Haushaltsgeräte, die Strom erzeugen. Ein Solarmodul am Balkongeländer erzeugt aus Sonnenlicht Strom, den ein Wechselrichter in „Haushaltsstrom" umwandelt, der direkt in den Stromkreis der Wohnung eingespeist wird. Steckdose reicht.

Mit dem Strom vom Balkon werden dann Haushaltsgeräte gespeist – Fernseher, Kühlschrank und Waschmaschine brauchen weniger Strom aus dem Netz, das lediglich die Menge „Saft" zuschießt, die das Balkonkraftwerk nicht liefert.
Anders als Fotovoltaikanlagen auf dem Dach speisen Balkonmodule allerdings keinen Strom ins öffentliche Netz ein, sondern versorgen allein den jeweiligen Haushalt. Und während Fotovoltaikanlagen nur von Fachbetrieben installiert und beim jeweiligen Netzbetreiber angemeldet werden dürfen, können Balkon-Module problemlos selbst installiert und angemeldet – und bei Umzug auch mitgenommen und andernorts weiterverwendet werden. Balkon-Module – die gängige Bezeichnung ist leicht irreführend, denn auch sonnenzugewandte Außenwände, Terrassen oder Garagendächer eignen sich zur Aufstellung einer solchen Mini-Anlage, die bis zu 600 Watt Anschlussleistungen via Wechselrichter in den Stromkreis bringt.

Das können zum Beispiel zwei Standard-Solarmodule von 1 x 1,70m Größe sein, die je etwa 280 bis 350 Watt Nennleistung haben. Alternativ können kleinere und leichtere Solarmodule mit je 50 bis 150 Watt Leistung an einen Wechselrichter angeschlossen werden.

Wer möglichst viel selbst erzeugten Solarstrom nutzen (und den Bezug aus dem öffentlichen Netz gegen Null fahren) will, der sollte 200 bis 400 Watt ins Heimnetz bringen. Das entspricht einem Solarmodul mit 300 bis 350 Watt. Ein zweites Standardmodul bringt Sie auf die sichere Seite.
Ein Standardmodul, an geeigneter Stelle angebracht, liefert etwa 200 Kilowattstunden Strom jährlich. 200 Kilowattstunden, die nicht aus dem öffentlichen Netz bezogen werden müssen. Das ist in etwa die Menge Strom, die ein Kühlschrank oder ein Waschmaschine in einem Zwei-Personen-Haushalt im Jahr verbraucht.
Ersparnis: knapp 80 Euro im Jahr. Die Kosten für in Standard-Steckermodul mit dem DGS-Sicherheitsstandard (DGS 0001:2019-10) liegen zwischen 350 und 500 Euro. Das heißt: In gut vier bis sechs Jahren hat sich die Anschaffung amortisiert. Die Lebensdauer der Module aber beträgt mindestens 20 Jahre. Und in dieser Zeit ersparen sie der Umwelt rund 2,5 Tonnen CO_2.

Rudolf Müller

MÜLLERPARTNER
IMMOBILIEN
AACHEN DÜREN ESCHWEILER JÜLICH MONSCHAU STOLBERG

Zug um Zug in den Neubau!

Alles aus einer Hand: Problemlos von Ihrer alten Immobilie in Ihr neues Zuhause

Wir beraten Sie gern beim Verkauf Ihres Hauses, stimmen Bezugstermin und Hausverkauf aufeinander ab. Online können Sie Ihre Immobilie vorab kostenlos bewerten unter www.ich-will-meine-immobilie-verkaufen.de

NEUBAUPROJEKT VÖCKELSBERG

Neubau von 8 energiesparenden Eigentumswohnungen in Innenstadtnähe

NEUBAUPROJEKT FLORIANQUARTIER

40 energiesparende Mietwohnungen zwischen Stadtwald und Innenstadt

mueller-partner.de/projektentwicklung

Sie haben ein Baugrundstück oder kennen jemanden, der einen Käufer sucht? Wir bieten eine faire Bewertung, garantieren Diskretion und eine zügige Bezahlung.

Sprechen Sie mich direkt an

Marc Müller 02403 / 22997
marc@mueller-partner.de

MIT LEIDENSCHAFT MOTORSPORT
JÜRGEN PLUMM FÄHRT VON ERFOLG ZU ERFOLG

„NUR SO NEBENBEI" – DAS GIBT'S BEI JÜRGEN PLUMM NICHT, OBWOHL SEIN HAUPTBERUF EIN ANDERER IST. SEINE GROSSE LEIDENSCHAFT, DER MOTORSPORT, WURDE DEM INDENER QUASI IN DIE WIEGE GELEGT UND ER FÄHRT BEI INTERNATIONALEN RENNEN VORNE MIT.

Sein Markenzeichen ist mehr als auffällig und in der Szene ein echter Hingucker. Auf seinen Mitsubishi Lancer Evolution 9 ist Jürgen Plumm 2020 umgesattelt, nachdem er einem Daihatsu Charade jahrelang die Treue gehalten hatte.
Mit dem EVO feierte der Motosportler die Premiere in pink – ein Symbol für selbstbewusstes Auftreten, gibt der 57-Jährige auch mit ein wenig Selbstironie zu. Nur drei pinke EVOs gibt es in Deutschland, einer gehört ihm, die anderen beiden seinem Freund und sportlichem Mitstreiter Mario Fuchs.

Dass der Rheinländer und der Rheinland-Pfälzer nicht nur in Deutschland zu den Top-Teams gehören, das beweisen sie immer wieder bei international besetzten Wettrennen. Gerade Plumm setzt sich als nicht hauptberuflicher Motorsportler, der sein Einkommen bei der Kühlerfabrik Haugg verdient, häufig von der Konkurrenz ab.

Die Erfolgsgeschichte

Rund 600 Pokale und unzählige Siegerkränze hat Jürgen Plumm seit Mitte der 1980er-Jahre gesammelt und nach der letzten Aufräum-Aktion „nur" die Meistertitel behalten: „Es war einfach kein Platz mehr in den eigenen vier Wänden."

Den ersten Titel erfuhr der Indener 1986 und konnte sich Deutscher Slalom-Meister des NAVC nennen. Autobild kürte ihn 2008 zum „Super Amateur", Deutschlands erfolgreichstem Motorsportler – zahlreiche Titel und Siege folgten.

Den Slalom-Sport, also das möglichst schnelle Durchqueren eines Parcours, ohne Pylonen umzustoßen, hat er durch seinen Vater, der sich auch in der Disziplin Rundstrecke austobte, hautnah miterlebt.

„Heute ist der Anspruch höher als damals", weiß Plumm, „denn um bei Wettkämpfen vorne mitzufahren, reicht es nicht mehr aus, auf einem nahegelegenen Parkplatz zu üben. Weiter entfernte Plätze wie Flughäfen dienen als Trainingsstätte, um mit bis zu 170 Kilometer pro Stunde die Parcours zu durchfahren."

Vom Ehrgeiz gepackt

2011 entschloss sich der Motorsportler, der darüber hinaus im Indoor-Kart seine Runden dreht, bei Bergrennen neues Terrain zu befahren. Möglichst schnell die Berge mit dem Fahrzeug zu erklimmen, das hat einen besonderen Reiz ausgeübt. Die Entscheidung, sich hier sportlich zu messen und weiterzuentwickeln, war auch eine Geldfrage, denn für die Fahrer kostet eine Berg-Saison im Unterhalt des Fahrzeugs im Vergleich zum Slalom doppelt so viel. Die Summen gehen da gerne schon einmal in fünfstellige Höhen.

Umso dankbarer ist Plumm für seine Sponsoren. Er lässt sich nicht abschrecken und fährt weiterhin von Erfolg zu Erfolg. Trotz des ganzen sportlichen Trubels genießt er das Leben und vor allem die gemeinsamen Urlaube in den Niederlanden mit seiner Frau Steffi – die auch im Motorsport vorne mitfuhr – und Tochter Lena.

Einbauküchen & Elektro-Haushaltsgeräte vom Fachmann!

Seit über 45 Jahren Qualität, Beratung und Service.

Wenn es keine Küche von der Stange sein soll, sondern eine die genau zu Ihnen passt!

Herzlich Willkommen!

Alles aus einer Hand!

- ✓ große Auswahl an Küchen und Geräten
- ✓ individuelle Beratung und Planung
- ✓ Küchenmodernisierungen
- ✓ Elektrogeräte-Austausch
- ✓ Arbeitsplatten-Erneuerung
- ✓ eigene Schreiner u. Monteure
- ✓ eigener Elektrogeräte-Kundendienst
- ✓ u.v.m.

1. Sonntag im Monat „Schautag" von 14.00 - 17.00 Uhr.
(an Schautagen keine Beratung, kein Verkauf)

Elektrogeräte-Kundendienst Tel. (0 24 03) 94 94-15

Diegeler GmbH • Laurenzberger Str. 2 (hinter der Festhalle) • 52249 Eschweiler-Dürwiß
Tel. (0 24 03) 94 94-0 • Öffnungszeiten: Mo 9-20 Uhr, Di-Fr 9-18 Uhr, Sa 9-13 Uhr • www.diegeler.de

Seit über 45 Jahren für Sie da!
diegeler
Küchen • Elektrogeräte • Service
Wer uns kennt, kommt wieder.

365 TAGE GENIESSEN!

Terrassendächer aus eigener Fertigung mit Alu-Profilen aus deutscher Produktion
• Kurze Lieferzeiten – günstige Preise •

• Terrassenüberdachung oder komplette
• Gartenzimmer mit Glasschiebewandsystemen
Beschattungen • Beleuchtungen • Heizstrahler • Markisen

Unsere Terrassendächer bieten Windschutz, Licht und Wärme fürs ganze Jahr!

• Schaufenster • Fenster • Haustüren • Rollläden
• Reithallenspiegel • Reparaturen • Industrieverglasung
• Bilder/Einrahmungen • Acrylglas • Insektenschutz

GLASEREI VONDEN

Im Felde 12 • 52249 Eschweiler
Tel.: 02403-961396 • Email: info@glaserei-vonden.de
www.glaserei-vonden.de

BESTATTERMEISTER
Horst
www.faire-Bestatter.de
+49 (0) 2403 6116

Tradition
Familienbetrieb
Erfahrung
34 Jahre
Qualifikation
Bestattermeister
Kompetenz
Vorsorge & Bestattung
Berufung
Trauerbegleitung

Einziger Meisterbetrieb Eschweilers im Bestattergewerbe

Olympiastrasse 20

Rennserien

Eine der renommiertesten Rennserien ist der „KW Berg Cup", der zum einen in flachere Gebirge, aber zum anderen auch in alpine Gegenden wie das österreichische St. Agatha und das schweizerische Oberhallau führt. Schritt für Schritt verinnerlicht Plumm die bergigen Straßenverläufe, zunächst mit YouTube-Videos von Kollegen und vor Ort in ersten Probefahrten. „Anschließend wird es ernst und äußerst gefährlich", betont Plumm, wenn er auf Europas Spitze und gerade auf die starke Konkurrenz aus Italien und der Schweiz trifft: „Bei Durchschnittsgeschwindigkeiten von rund 140 Kilometer pro Stunde kommt es auf Sekunden an. Wenn ich in den ersten Trainingsläufen nicht auf Zeit komme, dann hilft schon einmal ein ruhiges Gespräch mit Kollegen.

Grundsätzlich ist die Hilfsbereitschaft im Motorsport groß. Wenn man selbst nicht mit einem Durchlauf an der Reihe ist, unterstützt man die Mitstreiter und bereitet deren Wagen auf das Rennen vor."

2021 konnte Plumm alle Bergrennen gewinnen und die Besten hinter sich lassen. Ein besonderer Lohn für die harte Arbeit und den Ehrgeiz ist ebenso die Anerkennung der Zuschauer. Allein in St. Agatha verfolgen bis zu 17.000 Menschen das Fahrspektakel und können nach dem Rennen Autogramme von ihren Favoriten ergattern.

Jürgen Plumm gehört unbestritten zur Fahrelite und ist auch dank seines pinken Mitsubishis ein Magnet. Schon jetzt freuen sich die Organisatoren des Wolfsfelder Bergrennens, das im Juni stattfindet, auf Stammgast Plumm als Kandidat auf den Klassensieg.

Manuel Hauck

LEUTE HEUTE

Ina Scharrenbach (links), NRW-Ministerin für Heimat, Kommunales, Bau und Gleichstellung, überreichte Bürgermeisterin Nadine Leonhardt in Eschweiler die Förderzusage für den Wiederaufbauplan. Die Stadt erhält 161,5 Mio. Euro vom Land.

Ende März zogen 40 junge Teilnehmer durch die Innenstadt zum Marktplatz. Das Jugendforum hatte zur Friedensdemonstration gegen den Krieg in der Ukraine aufgerufen.

Die Schülervertretung des Städtischen Gymnasiums Eschweiler geht als Sieger des Wettbewerbs der StädteRegion Aachen hervor. Sie ist die beste SV.

Musik und Interviews standen im Mittelpunkt der Kundgebung von Max Krieger und Michael Hilgers. Mitte März wurde auf dem Marktplatz ein Zeichen für den Frieden gesetzt.

Axel Johnen, Oberbrandrat und Leiter der Eschweiler Feuerwehr, übernimmt Ende Juni eine zusätzliche Funktion. Er wird stellvertretender Kreisbrandmeister der StädteRegion Aachen

Über politische und gesellschaftliche Grenzen hinweg sammelt der Europaverein GPB für Malteser International. Der Auslandsdienst hilft den Menschen in der Ukraine vor Ort.

Die Zeitschrift „Stern" listet Sigrun Rist, Angiologin der Klinik für Innere Medizin, und Prof. Dr. Joachim Steffens, Chefarzt der Klinik für Urologie vom St.-Antonius-Hospital Eschweiler, als Top-Ärzte in ganz Deutschland auf.

Mit ihren Traktoren und Maschinen bildeten rund 80 Landwirte aus der Region Anfang März ein riesiges Peace-Symbol, welches in Gänze nur aus der Luft erkennbar war.

NÄCHSTER HALT: TALBAHNHOF

Für die Euregiobahn gilt das erst seit ein paar Monaten wieder, was da in der Überschrift angekündigt wird. Denn die Flutkatastrophe hatte auch unsere Regionalbahn schwer in Mitleidenschaft gezogen.
Die Eisenbahnstrecke zwischen Stolberg, Eschweiler und Düren wurde durch das verheerende Hochwasser massiv beschädigt und war lange unpassierbar.
Für Teile des Schienennetzes gilt das noch heute, obwohl die Instandsetzungsarbeiten unvermindert anhalten.

Bis Jahresende endet hier die Fahrt

Teilstücke wieder in Betrieb
Nach der Flut wurde zunächst das Teilstück zwischen Düren und Weisweiler in Betrieb genommen, mit einem gehörigen Zeitabstand folgte dann die Strecke bis zum Talbahnhof in Eschweiler.
Am Talbahnhof endet vorerst der Schienenbetrieb, Richtung Stolberg übernimmt dann ein so genannter „Schienenersatzverkehr", im Klartext heißt das: Umsteigen in den Bus. Die Verantwortlichen gehen davon aus, dass dieser Zustand bis zum Ende des Jahres andauern wird, weil die Reparatur der beschädigten Strecke ziemlich aufwändig ist.

Über 20 Jahre Euregiobahn
Alles begann im Juni 2001 als die Euregiobahn offiziell eröffnet wurde. Die erste Strecke reichte von Heerlen bis nach Stolberg. In den folgenden Jahren entwickelte sich die Regionalbahn sukzessive weiter, baute das Schienennetz kontinuierlich aus und wurde zum unverzichtbaren Bestandteil der öffentlichen Mobilitätsangebote unserer Region.
Den 20. Geburtstag der Euregiobahn im letzten Sommer haben viele gar nicht mitbekommen, die Hochwasserfolgen in unserer Region waren einfach zu übermächtig und nahmen alle Aufmerksamkeit in Anspruch.

Fahrgastzahlen
Die Zahl der Euregiobahn-Fahrgäste entwickelte sich über die Jahre positiv. Pro Tag nutzen rund 15.000 Menschen die Regionalbahn, mit weiter steigendem Trend. Die Elektrifizierung der so genannten „Stammstrecken", also die am stärksten frequentierten Verbindungen, wird bis 2025 angepeilt.

Schienennetz wird wieder in Stand gesetzt

Glänzt durch großen Auftritt - und kleinen Preis!
Lassen Sie sich JETZT inspireren, begeistern, beraten.

DiTo
• Fenster • Haustüren • Markisen •
• Plissees • Fliegengitter • Rollläden
Königsbenden 17
52249 Eschweiler
Tel: 02403-557037
Mobil: 0172-2109309
Fax: 02403-557036
www.dito-fenster.de
info@dito-fenster.de

STAURAUM VOM TISCHLER

Wir sind Ihr kompetenter Partner von der Planung bis zur Montage.

Kontaktieren Sie uns für ein unverbindliches Beratungsgespräch und lassen Sie sich von intelligenten Lösungen überraschen.

tischlerei nießen
exklusiver innenausbau

Werdenstr. 47a • 52249 Eschweiler
Tel.: 02403-87870
info@tischlerei-niessen.de
www.tischlerei-niessen.de

Euregiobahn, unsere Regionalbahn

Neue Haltepunkte

Breinig soll als neuer Haltepunkt das Streckennetz ergänzen, eine Weiterführung bis ins belgische Eupen wird derzeit geprüft, und die Realisierung ist nicht zuletzt von Fördermitteln der EU, des Bundes und des Landes abhängig.

Ebenso gibt es die Idee, die ehemalige Bahnstrecke nach Siersdorf zu reaktivieren und bis Baesweiler fortzuführen. Und wenn man schon mal dabei ist, verfolgt man Ausbaupläne bis nach Jülich. Zukunftsmusik, aber spannend zu beobachten, was draus wird.

In die vorhandene Infrastruktur wird ständig investiert, so dass Um- und Ausbauten vorhandener Anlagen fast schon zum Tagesgeschäft gehören. Beispiele sind der Haltepunkt Merzbrück (Außenbahnsteige, Warte- und Sitzmöglichkeiten) und Aachen-Richterich, wo barrierefreie Zugänge entstehen.

Fahrzeuge aufgehübscht

Rund um den Geburtstag hat man dem fahrenden Gerät ein neues Make-up spendiert. Im Marketingsprech heißt sowas „Refresh". Etwas volkstümlicher formuliert bedeutete das eine neue Lackierung und neue Schriftzüge. Innen wurden die Sitzbezüge getauscht, alle Züge haben jetzt WLAN-Empfang, die Anzeigen sind moderner, die Info-Monitore für Passagiere arbeiten in Echtzeit und USB-Steckdosen für schwächelnde Handy-Akkus gibt es auch.

Züge made in Aachen

Die Dieseltriebwagen wurden bei Bombardier in der ehemaligen Waggonfabrik Talbot in Aachen hergestellt. Sie gehören zur „Talent-Baureihe", die in Fachkreisen als leicht und modern gilt. An Bord sorgt eine Klimaanlage für angenehme Temperierung, ein großes Mehrzweckabteil steht für Rollstühle und Fahrräder bereit und auffällig sind die opulenten Panoramafenster, damit die Fahrgäste unterwegs auch alles von unserer schönen Heimat mitkriegen.

Für Technik-Freaks noch ein paar Eckdaten: Zug-Länge: gut 34 Meter, Breite: knapp 3 Meter, 96 Sitzplätze, Leistung 2 x 315 KW (insgesamt ca. 860 PS), Top-Speed: 110 km/h.

Vier Partner am Zug

Dieses Wortspiel musste einfach sein, denn damit die Euregiobahn weiter unterwegs sein kann, ist das Zusammenspiel von gleich vier Partnern nötig. Die Zuständigkeiten erschließen sich auf den ersten (Laien-)Blick nicht gleich, aber am Ende fahren die Züge und ich versuche mal, die Rollenverteilung hinzukriegen.

Der Aachener Verkehrsverbund managt das Ticketing, der Nahverkehr Rheinland plant den Betrieb und die Investitionen, DB Regio sorgt für den Zugverkehr und EVS ist zuständig für das Schienennetz.

Wenn das alles klappt, dann ist am Ende der (Regional-)Zug am Zug und regelmäßig unterwegs.

Heinz Heuerz

Nächster Halt: Talbahnhof

Das Schloss Marienburg

PIT'S STÄDTEREISEN

DER TIPP IST NOCH GEHEIM: SO SCHÖN IST HILDESHEIM

Kommt man mit dem Zug nach Hildesheim, ist die wunderschöne Innenstadt nur noch ein paar Schritte entfernt.

Hildesheim ist über 1200 Jahre alt und liegt nicht weit entfernt von Hannover.

Der beeindruckende Dom aus dem Jahr 872 ist Weltkulturerbe, und wenn man durch das lebendige Herz der Stadt flaniert bei herrlichem Sonnenschein, fallen sofort die prächtigen Fachwerkhäuser auf.

Wer sich erstmal einen Überblick über das Kleinod Hildesheim verschaffen möchte, sollte den höchsten Kirchturm Niedersachsens erklimmen. In 75 Metern Höhe hat man von St. Andreas aus eine tolle Aussicht auf die Sehenswürdigkeiten der Stadt.
Hier überblickt man den imposanten Marktplatz mit dem Rolandbrunnen, die vielen kleinen Cafés und Restaurants mit ihrer lebendigen Außengastronomie und das ganz eigene Flair der City.

Marktplatz, links das Knochenhauer Haus

Marktplatz vom Knochenhauer Haus aus gesehen

Hildesheimer Baukunst

Einbecher Bierprobe

Persönlich habe ich mich in diese malerische Kulisse direkt verliebt. Das Knochenhauer Amtshaus am Markt fasziniert mit seiner Renaissance-Fassade aus dem 16. Jahrhundert und ist nur ein Beispiel von vielen für die überragende Baukunst, die ganz Hildesheim prägt.

Auch dieses Amtshaus beherbergt eine Gastwirtschaft, und bei angenehmen 25 Grad nehme ich Platz und lasse mir die Einbecker Bierprobe empfehlen.
5 verschiedene Biersorten werden auf einem Holzbrett gereicht, frisch, herb, spritzig, würzig und malzig. Ein Geschmackserlebnis der besonderen Art.

Auch die Kulinarik kommt nicht zu kurz in diesem mittelalterlichen Gasthaus. Und selbst, wenn man nur ein Hörnchen mit wundervollem Eis haben möchte, ist man am Markt auf jeden Fall an der richtigen Adresse.

Wenige Kilometer von der Altstadt entfernt thront das Schloss Marienburg.
Norddeutschlands einziges Königsschloss besitzt ein ganz besonderes Flair.
Man kann das neugotische Schloss besuchen und sich führen lassen durch die königlichen Wohnräume und den Schlossgarten. Das Schloss war die Sommerresidenz von Georg V. von Hannover.

Fun-Fact:
Nur hier im Café gibt es die berühmte König Georg Torte, mit feinsten Zutaten, verziert mit Marzipanrosen oder Schokoladenkronen und feinem Goldschimmer.

Fazit:
Es lohnt sich, einen Ausflug nach Hildesheim zu machen, am Besten sogar ein verlängertes Wochenende, um auch die idyllische Umgebung zu besuchen.

Viel Spaß dabei
wünscht euch euer
Pit von pitsontours.

Peter Kühling

ESCHWEILERS GRÜNER BOTSCHAFTER

ESCHWEILERS GRÜNEM BOTSCHAFTER DROHT IM REGENWALD DIE MOTORSÄGE

Wo Eschweiler draufsteht, ist meist auch Eschweiler drin. Das gilt sicher auch für Franz Gerhard Eschweiler und dessen Ahnen, auch wenn der kleine Franz nicht an der Inde, sondern in Köln das Licht der Welt erblickte. Lang ist's her: anno 1796 war's. Der Sohn eines Richters studierte erst Juristerei in Bonn, dann Naturwissenschaften in Landshut und machte dort schließlich seinen Doktor als Mediziner. Seine große Leidenschaft: die Botanik.

Eschweiler arbeitete vor allem an und mit dem Material, das ihm Carl Friedrich Philipp von Martius zur Verfügung stellte. Der hatte wenige Jahre nach Alexander von Humboldt, von 1817 bis 1820, im Auftrag von König Maximilian I. von Bayern eine Forschungsreise nach Brasilien unternommen, insbesondere den Amazonas erkundet und sich mit tropischen Heilpflanzen beschäftigt.
Was Martius von seiner Reise mitbrachte, war beachtlich: 350 Vögel, 85 Säugetierarten, 130 Reptilien und Amphibien, 116 Fische, 2700 Insekten sowie 6500 Pflanzen und Samenkörner. Was Martius (dessen Sohn Carl Alexander übrigens später das Unternehmen Agfa gründete) die Erhebung in den Adelsstand und Eschweiler eine Menge Arbeit eintrug.
Über seine Ergebnisse berichtete Franz Gerhard Eschweiler unter anderem in den Arbeiten „Prodromus florae Brasiliensis" und „Icones plantarum Brasiliensium selectae". Eschweiler war der erste Forscher, der die Sporen der Moose und Flechten sowie ihrer untrerschiedlichen Formen detailliert untersuchte. Seine Mitarbeit an der Erforschung und Bestimmung des aus Brasilien mitgebrachten Materials dankte von Martius dem Botaniker auf besondere Art: Ihm zu Ehren benannte er eine brasilianische Strauch- und Baumgattung mit dem Beinamen Eschweilera.

Und das, so weiß man heute, hat dafür gesorgt, dass der Name Eschweiler schon 200 Jahre bevor die Indestadt ihre Kooperation mit der Regenwald-Stadt Alta Floresta einging, über nahezu ganz Südamerika verbreitet wurde.

Laut Schätzungen wachsen im Regenwald des Amazonas rund 400 Milliarden Bäume der unterschiedlichsten Arten. Eine auf über 1000 Feldstudien beruhende Erhebung im Wissenschaftsmagazin Science nennt 16.000 Arten. Allerdings sind die nicht überall gleich verteilt. Der Großteil des Regenwaldes wird von erstaunlich wenigen Baumarten dominiert. Nämlich von nur 227 von 16.000 Arten, die allein immerhin rund die Hälfte aller Bäume im Amazonas-Regenwald stellen. Und davon ist nur eine dieser Arten, Eschweilera coriacea, im gesamten Amazonasgebiet besonders häufig vertreten.

Bisher sind rund 90 Eschweilera-Arten beschrieben, etwa ebenso viele weitere warten noch darauf. Zu finden sind die unterschiedlich großen Bäume aus der Familie der Topffruchtbaumgewächse (zu Letzteren zählt auch der Paranussbaum) mit den auffälligen Blüten und den bis zu 60 Zentimeter großen Blättern nicht nur in Brasilien, sondern auch in Costa Rica, Venezuela, Kolumbien, Peru, Panama, Nicaragua, Honduras, Guyana, Ecuador und Mexiko. Die Eschweilera ist damit unter den Topffruchtbaumgewächsen die am weitesten verbreitete Gattung.
Das wiederum birgt ein Problem: Etliche der Arten dienen als Nutzholz und sind somit durch die rücksichtslose Abholzungspolitik vor allem in Brasilien gefährdet. Noch ist die Eschweilera in Süd und Mittelamerika heimisch, noch steht der Baum, seit 200 Jahren – gewollt oder ungewollt – Botschafter der Indestadt jenseits des Großen Teichs, nicht auf der Roten Liste gefährdeter Arten.

Hoffen wir, dass das so bleibt.

Rudolf Müller

DIE KRÄUTER- ENTDECKER- TOUR

Kräuter sind nicht nur die Würze unserer täglichen Speisen, sie sind außerdem richtig gesund und daher gut für unser allgemeines Wohlbefinden! Auch im Frühjahr und Sommer bietet die Natur in ständigem Wechsel eine große Vielfalt an wildwachsenden Pflanzen.

Unsere erfahrene Naturkennerin und „Kräuterhexe" Gabi Jansen lädt am **Samstag, 30. April und 07. Mai sowie Sonntag, 08. Mai um 14 Uhr** herzlich ein mit ihr auf Kräutersuche zu gehen. Wissenswertes und Interessantes werden bei dieser Tour zu den verschiedenen Pflänzchen vermittelt, außerdem werden wertvolle Rezepttipps weitergegeben.
Für die ca. 1,5 stündige fachkundige Begehung sollte man mit einem Sammelbehältnis, festem Schuhwerk und guter Laune ausgerüstet sein.
Die Teilnahmekosten belaufen sich auf 15,00 €, im Preis enthalten ist auch der anschließende Kräuter-Snack.

Die Kupferstadt Stolberg lässt sich noch bei vielen weiteren Gelegenheiten erkunden:

30.04.2022 11:00 Uhr
Alt-Breinig-Tour – Die Perle des Münsterländchens, eine Führung durch den historischen Ortskern von Breinig

07.05.2022 11:00 Uhr
Altstadt-Führung – Durch die Straßen und Gassen der historischen Altstadt der Kupferstadt Stolberg

15.05.2022 14:00 Uhr
Naturführung am Schlangenberg – Auf den Spuren des Galmeiveilchens

27.05.2022 17:00 Uhr
Brauhaus-Tour – Das „kühle Blonde" spielte in vergangenen Zeit eine große Rolle in der Kupferstadt

04.06.2022 11:00 Uhr
Altstadt-Führung – Durch die Straßen und Gassen der historischen Altstadt

12.06.2022 15:00 Uhr
Auf der Spuren der Reformation in der Kupferstadt

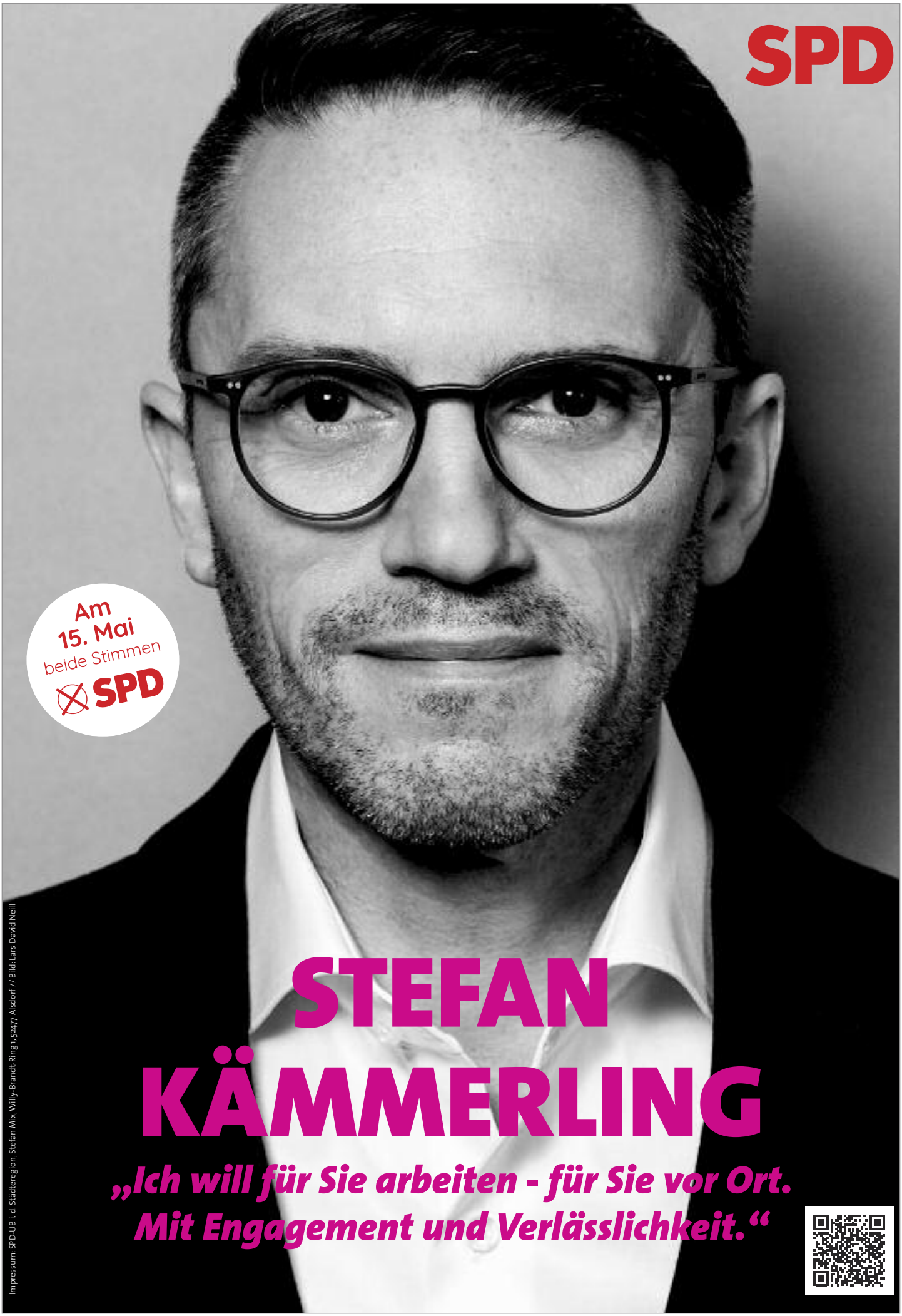
26.06.2022 11:00 Uhr
Sommer-Waldbaden – Eintauchen in die Atmosphäre des Waldes

STOLBERG-TOURISTIK

Das Team der Stolberg-Touristik freut sich über Ihren Besuch in der Servicestelle:
Am Alter Markt 10 • 52222 Stolberg
Tel.: 02402 / 999 00 80 • Email: touristik@stolberg.de
Öffnungszeiten: Di- Fr 10:00- 17:00 Uhr
Sa, So und an Feiertagen 11:00- 15:00 Uhr

Weitere Informationen und viele Tipps für Ausflüge in der Natur: www.stolberg-erleben.de/aktiv

ADVERTORIAL


SPD
Am
15. Mai
beide Stimmen
SPD
STEFAN
KÄMMERLING
„Ich will für Sie arbeiten - für Sie vor Ort.
Mit Engagement und Verlässlichkeit.“
Impressum: SPD-UB i. d. Städteregion, Stefan Mix, Willy-Brandt-Ring 1, 52477 Alsdorf // Bild: Lars David Neill

TALBAHNHOF

www.talbahnhof.de

MAI 2022

Freitag, 06.05.
20 Uhr
SVEN BENSMANN - „YES WE SVEN“
VVK 18,70 € / AK 21,00 €

Sonntag, 08.05..
19 Uhr
MADDIN SCHNEIDER „DENKE MACHT KOPPWEH“
VVK 22,00 € / AK 25,00 €

Mittwoch, 11.05. **20 Uhr**
AMJAD - „RADIKAL WITZIG“
VVK 18,70 € / AK 21,00 €

Freitag, 13.05. **20 Uhr**
KAI KRAMOSTA - „DAT WAR SCHON VORHER KAPUTT - HANDWERKER-COMEDY!“
VVK 15,40 € / AK 20,00 €

Samstag, 14.05.
20 Uhr
RENÉ STEINBERG - „FREUWILLIGE VOR – WER LACHT, MACHT DEN MUND AUF!“
VVK 20,90 € / AK 24,00 €

Sonntag, 15.05. **17 Uhr**
INGRID KÜHNE - „OKAY, MEIN FEHLER!“
VVK 23,10 € / AK 26,00 €

KURPARK TERRASSEN AACHEN
Donnerstag, 19.05. **20 Uhr**
FRIEDA BRAUN - „ROLLE VORWÄRTS!“
VVK 24,20 €, / AK 28,00 €

Freitag, 20.05. **20 Uhr**
DESIMO - „ZAUBERSHOW“
VVK 18,70 € / AK 21,00 €

Samstag, 21.05. **20 Uhr**
SIMON STÄBLEIN - „PFAUENQUOTE““
VVK 23,20 €, / AK 27,00 €

Dienstag, 24.05. **20 Uhr**
MICHAEL TRISCHAN - „RARES FÜR BARES“
VVK 17,60 €, / AK 21,00 €

Donnerstag, 26.05. **19 Uhr**
DIE MAGIER - „GANZ NAH, ABER NICHT GANZ DICHT!“
VVK 17,60 € / AK 20,00 €

Freitag, 27.05.
20 Uhr

ANDRÉ HERRMANN - „ROAST IN PEACE“
VVK 22,00 € / AK 26,00 €

Samstag, 28.05. **20 Uhr**
PATRIZIA MORESCO - „#LACH_MICH“
VVK 18,70 € / AK 21,00 €

JUNI 2022

Sonntag, 05.06. **12 Uhr**
FATS JAZZ CATS & MISS MELLI MIT DOC MILLER - „BEST OF TEN YEARS“
VVK 13,20 € / AK 15,00 €

Donnerstag, 09.06. **20 Uhr**
LA SIGNORA - „ALLEIN UNTER GEIERN!“
VVK 19,80 € / AK 23,00 €

Freitag, 10.06.
20 Uhr
MARTIN ZINGSHEIM - „NORMAL IST DAS NICHT“
VVK 19,80 €, / AK 23,00

Freitag, 24.06. **20 Uhr**
MATTHIAS JUNG - „CHILL MAL – AM ENDE DER GEDULD IST NOCH VIEL PUBERTÄT ÜBRIG!!“
VVK 18,70 € / AK 21,00 €

Sonntag, 26.06. **17 Uhr**
SOMMERGRILLEN IM BIERGARTEN

RESERVIERUNG UNBEDINGT ERFORDERLICH!
BEIM SCHLECHTEN WETTER FINDET DIE VERANSTALTUNG IM SAAL STATT! Preis pro Person 23,- €

Eschweiler
TALBAHNHOF

BISTRO-RESTAURANT-BIERGARTEN
VERANSTALTUNGSSAAL

ZUR VERSTÄRKUNG UNSERES KULTUR-TEAMS SUCHEN WIR FLEXIBLE SERVICEKRÄFTE (W/M/D) AUF 450,- EURO-BASIS.

BEWERBUNGEN BITTE PER EMAIL:
info@talbahnhof.de

KARTENVORVERKAUF

BUCHHANDLUNG Oelrich & Drescher

Aufgrund der aktuellen Situation finden Sie die Buchhandlung Oelrich & Drescher vorübergehend im Eschweiler Weinladen, Rosenallee 26, Eschweiler

Alle Veranstaltungen finden unter den jeweils gültigen Bestimmungen statt.

Bitte informieren Sie sich tagesaktuell auf: www.talbahnhof.de
oder telefonisch unter: 02403 - 3 23 11

Biologische Station StädteRegion Aachen e.V.

BUFDIS GESUCHT

Lust auf Abwechslung?
Für einen guten Zweck arbeiten, dabei noch Geld verdienen ohne Schulstress? Ein Jahr lang die Schönheit der Naturschutzgebiete bewundern, mit Motorsäge, Freischneider oder anderen Geräten arbeiten und deine Stärken entdecken.

- **Für Frauen und Männer**, Mindestalter 16 Jahre, keine Altersbegrenzung. Der Bundesfreiwilligendienst bietet die Gelegenheit, sich beruflich zu orientieren und ist ideal, um sich in praktischen Arbeiten auszuprobieren.
- **Bufdis** unterstützen die Biologen bei der praktischen Pflegearbeit in den Naturschutzgebieten. Ein Motorsägenschein kann gemacht werden.
- Sie erhalten ein Taschengeld von 350€/Monat (bei 40 Std./Woche) sowie die Sozialabsicherung (Renten-, Pflege- und Krankenversicherung).
- Die Arbeit wird begleitet vom Bundesamt für Familie und Zivilgesellschaftliche Aufgaben (www.bafza.de), welches den Bufdis in 4 Seminarwochen weitere Kompetenzen vermittelt.
- Um die Arbeit und die Biologische Station kennen zu lernen, besteht die Möglichkeit einen Tag zum Probearbeiten zu kommen.

Weitere Informationen unter:
www.bs-aachen.de; Tel.: 02402-126170; christopher.mertes@bs-aachen.de
BS StädteRegion Aachen, Zweifaller Str. 162, 52224 Stolberg

IMPRESSUM

HERAUSGEBER: Michael Engelbrecht
VERLEGER: Palast Verlag
Dr. Engelbrecht GmbH&Co.KG
Merkurstraße 3 • 52249 Eschweiler
Tel.: 02403-70 82 33
Fax: 02403-70 82 28

Redaktion:
Michael Engelbrecht (V.i.S.d.P.)
Inès Tiede • Marijke Düttmann

Freie Mitarbeit
Manuel Hauck • Heinz Heuerz
Manfred Kobstaedt • Peter Kühling
Rudolf Müller • Tim Schmitz
Michael Uhr

Anzeigen:
Inès Tiede • 02403-70 82 33
info.lifeanzeigen@t-online.de
Ausgabe 3-2022: Juni 2022
Anzeigenschluss: 01. 06 2022

Layout:
Marijke Düttmann
pm-eschweiler • 02403-70 42 59
www.pm-eschweiler.de

Fotos:
Marijke Düttmann • Manuel Hauck
Heinz Heuerz • Manfred Kobstaedt
Peter Kühling • Rudolf Müller • Inès Tiede
Biologische Station Stolberg
Stolberg Touristik: Birgit Engelen
SAH: Jeanette Lindemann, Paul Santosi,
Michael Strauch • Angela Luz • Regina Herdt
Holger Benend/StädteRegion Aachen
Zone 7: Dirk Loerper
Jürgen Plumm: Joachim Osswald, Foto Phillip
tdx/Solarterrassen & Carportwerk GmbH
fotolia.com • pixabay • AdobeStock • pexels

Kontakt Redaktion:
info.liferedaktion@t-online.de
info@pm-eschweiler.de

Kontakt Graphik:
duettmann@pm-eschweiler.de
www.pm-eschweiler.de

Druck:
printproduction

COUPON

Ja, ich möchte keine Ausgabe von REGIO LIFE verpassen. Bitte senden Sie mir die nächsten Ausgaben zu. Die Portokosten, pro Großbrief eine Briefmarke zu 1,60 Euro, liegen diesem Brief bei.

Meine Anschrift:

Name

Straße

PLZ/Ort

email

GRATIS ABO

REGIO LIFE ist kostenlos zum Mitnehmen und liegt aus: Bei allen Banken und Sparkassen, im Rathaus, VHS, Filmpost, Talbahnhof, Arzt- und Anwaltspraxen, Seniorenzentren, St.-Antonius-Hospital, Hotels, Tankstellen, Gaststätten und in vielen Geschäften.

Sie haben die Möglichkeit, REGIO LIFE bei Zahlung der Portokosten zu abonnieren.
Ihr **REGIO LIFE** Exemplar bleibt selbstverständlich kostenlos, und Sie verpassen keine Ausgabe.

Einfach diesen Coupon ausschneiden und zusammen mit den Portokosten, pro Großbrief eine Briefmarke zu je 1,60 Euro, in einem Umschlag senden an:
REGIO LIFE Merkurstraße 3, 52249 Eschweiler

WIR ARBEITEN FÜR IHR LEBEN GERN

#StarkesTeamSAH #KommInsTeam

SAH
ST. ANTONIUS HOSPITAL ESCHWEILER

www.sah-eschweiler.de

IMMOBILIEN
SIND UNSER
ZUHAUSE

s immo.
REGION AACHEN

MAN FÄHRT JA AUCH NICHT MIT DEM FAHRRAD AUF DIE AUTOBAHN

Vertrauen Sie beim Immobilienverkauf auf unsere Erfahrung aus über **10.000 vermittelten Immobilien.**

www.s-immo-aachen.de